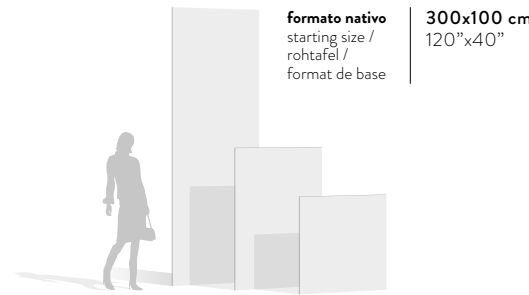


RESINE

Wall: Ebano, 100x100 PRELUCIDATO

U L T R A R E S I N E
E B A N O



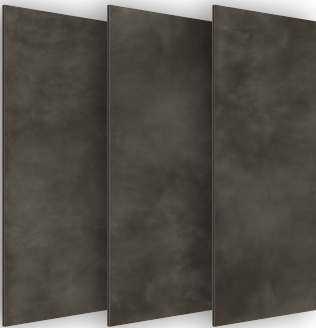
FORMATI	300x100 cm / 120"x40"
SIZES /	150x100 cm / 60"x40"
FORMATE /	
FORMATS	100x100 cm / 40"x40"

SPESSORE	6mm
THICKNESS / STÄRKE /ÉPAISSEUR	

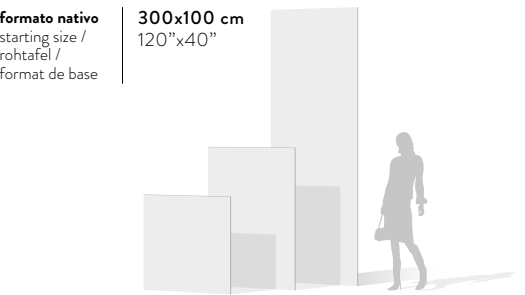
SUPERFICI	PRELUCIDATO	P
FINISHES / OBERFLÄCHEN- AUSFÜHRUNG / SURFACES		

SAFE SYSTEM	PRELUCIDATO	R9
DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)		
CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO / SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT / RÉSISTANCE AU GLISSEMENT		

FACCE DISPONIBILI
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



U L T R A R E S I N E
P I O M B O



FORMATI	300x100 cm / 120"x40"
SIZES /	150x100 cm / 60"x40"
FORMATE /	
FORMATS	100x100 cm / 40"x40"

SPESSORE	6mm
THICKNESS / STÄRKE /ÉPAISSEUR	

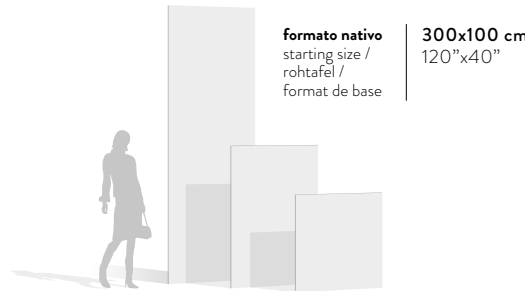
SUPERFICI	PRELUCIDATO	P
FINISHES / OBERFLÄCHEN- AUSFÜHRUNG / SURFACES		

SAFE SYSTEM	PRELUCIDATO	R9
DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)		
CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO / SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT / RÉSISTANCE AU GLISSEMENT		

FACCE DISPONIBILI
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



U L T R A R E S I N E
S I L I C I O



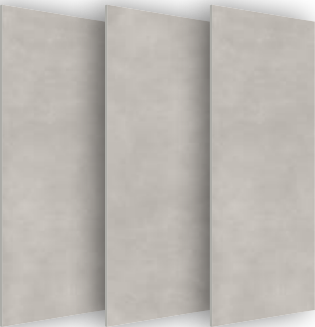
FORMATI	300x100 cm / 120"x40"
SIZES /	150x100 cm / 60"x40"
FORMATE /	100x100 cm / 40"x40"
FORMATS	

SPESSORE	6mm
THICKNESS / STÄRKE /ÉPAISSEUR	

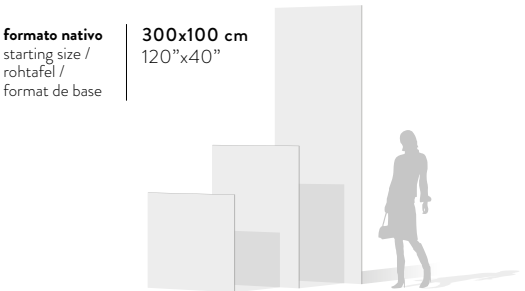
SUPERFICI	PRELUCIDATO	P
FINISHES / OBERFLÄCHEN- AUSFÜHRUNG / SURFACES		

SAFE SYSTEM	PRELUCIDATO	R9
DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)		
CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO / SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT / RÉSISTANCE AU GLISSEMENT		

FACCE DISPONIBILI
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



U L T R A R E S I N E
C A L C E



FORMATI	300x100 cm / 120"x40"
SIZES /	150x100 cm / 60"x40"
FORMATE /	100x100 cm / 40"x40"
FORMATS	

SPESSORE	6mm
THICKNESS / STÄRKE /ÉPAISSEUR	

SUPERFICI	PRELUCIDATO	P
FINISHES / OBERFLÄCHEN- AUSFÜHRUNG / SURFACES		

SAFE SYSTEM	PRELUCIDATO	R9
DIN EN 16165-B (EX DIN 51130)		
CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO / SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT / RÉSISTANCE AU GLISSEMENT		

FACCE DISPONIBILI
AVAILABLE FACES / VERFÜGBARE DESIGNS / FACES DISPONIBLES



SAFE SYSTEM
CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO /
SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /
KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /
RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

NORMA

DIN EN 16165-B

(EX DIN 51130)

CLASSIFICAZIONE RESISTENZA

ALLO SCIVOLAMENTO /

SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION /

KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /

RÉSISTANCE AU GLISSEMENT



R9

6° - 10°

COLLEZIONE / COLLECTION / KOLLEKTION / COLLECTION	FINITURA / FINISHES / OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG / SURFACES	DIN EN 16165-A (EX DIN 51097)
ULTRA MARMI	P	-
ULTRA MARMI (PATAGONIA)	LP	A+B
ULTRA IRIIDIUM	P	-
ULTRA ICEMENTI	P	-
ULTRA PIETRE (BASALTINE)	P	-
ULTRA PIETRE	P	A
ULTRA RESINE	P	-
ULTRA METAL	P	-
ULTRA CON.CREA.	P	A

Rettificato monocalibro / Rectified single-calibre / Rektifiziert einkalibrig / Rectifié monocalibre

n.b: I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo e nella tabella Safe System sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa.

Anm.: Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten, die im Katalog oder in der Tabelle Safe System aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden.

P: PRELUCIDATO LP: LAPPED ST: STRUCTURED N: NATURALE	NORMA DIN EN 16165-B (EX DIN 51130) R10 10° - 19°	CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO / SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT / RÉSISTANCE AU GLISSEMENT 
COLLEZIONE / COLLECTION / KOLLEKTION / COLLECTION	FINITURA / FINISHES / OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG / SURFACES	DIN EN 16165-A (EX DIN 51097)
ULTRA MARMI	P	A+B
ULTRA PIETRE	ST/LP/P	A+B
ULTRA TEKNOSTONE	P	A+B
ULTRA FRAGMENTA	P	A+B
ULTRA GRANITI	P/LP	A+B
BALANCE	N	A+B

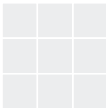
nb: Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog and in the Safe System Table are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation.

n.b: Les valeurs de résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue et sur le tableau Safe System (Système de Sécurité) doivent être considérés comme purement indicatifsetnesauraientengagernotreresponsabilité.Toutesleséventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose.

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA
DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG / DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE

ULTRA MARMI		ULTRA ONICI	
AMAZONITE	V4	BIANCO EXTRA	V4
ARABESCATO STATUARIO	V3	GREEN ONYX VEIN CUT	V4
BARDIGLIO CHIARO	V3	GREY ONYX VEIN CUT	V4
BIANCO CALACATTA	V3	GRIGIO	V4
BIANCO CARRARA	V2	ONICE IVORY	V3
BIANCO COVELANO	V3	ONICE MIELE	V3
BIANCO STATUARIO	V3	ONICE NERO	V3
BLUE TEMPEST	V4	ONICE PERSIA	V3
BRILLIANT GREEN	V4	ONICE PESCA	V3
CALACATTA LINCOLN	V3		
CALACATTA MACCHIA VECCHIA	V3	ULTRA AGATA	
CALACATTA VIOLA	V3	AGATA BLACK	V4
CAPRAIA	V3	AGATA BLU	V4
CREMO DELICATO	V3		
DAINO GRIGIO	V3	ULTRA FRAGMENTA	
DARK EMPERADOR	V3	BIANCO GRECO	V3
FIOR DI BOSCO	V2	GRIGIO LUMINOSO	V3
GREY MARBLE	V3	NERO OMBRATO	V3
GRIGIO CARNICO	V3		
GRIS DE SAVOIE	V3	ULTRA TEKNOSTONE	
IMPERIAL GREY	V3	LIGHT GREY	V3
LUXURY WHITE	V4	TAUPE	V3
MICHELANGELO ALTISSIMO	V3	TOBACCO	V3
NERO MARQUINIA	V2	SMOKE	V3
PANDA WHITE	V4		
PATAGONIA	V4	ULTRA RESINE	
PULPIS BRONZE	V3	SILICIO	V2
ROSSO IMPERIALE	V3	CALCE	V2
SAHARA NOIR	V3	PIOMBO	V2
SODALITE BLU	V3	EBANO	V2
STATUARIO ALTISSIMO	V3		
STATUARIO ULTRA	V3	ULTRA CON.CREA.	
THASSOS ULTRA	V3	CLOUD	V3
TRAVERTINO NAVONA	V3	DOVE GREY	V3
TRAVERTINO ROMANO	V3	EARTH	V3
TRAVERTINO SANTA CATERINA	V3	INK	V3
TRAVERTINO SILVER	V3	TALC	V3
TRAVERTINO TITANIO	V3		
TROPICAL BLACK	V3	ULTRA PIETRE	
VERDE KARZAI	V3	AZUL BATEIG LIMESTONE	V2
VERDE ST. DENIS	V3	BASALTINA ANTRACITE	V2
		BASALTINA GREY	V2
		BASALTINA MOKA	V2
		BASALTINA SAND	V2
		BASALTINA WHITE	V2
		CARDOSO	V2
		CREMA LUNA	V2
		GALAXY GREY	V3
		INFINITY BLACK	V3
		JATOBA BROWN	V3
		JERUSALEM LIMESTONE	V2
		PIETRA DI VALS	V3
		>>	

>> ULTRA PIETRE	
PORTLAND GREIGE	V3
SAN VICENTE LIMESTONE	V2
PIETRA PIASENTINA	V3
WHITE OCEAN	V3
ULTRA METAL	
BLUE ZINC	V3
BROWN ZINC	V3
GREY ZINC	V3
ULTRA iCementi	
GRAPHITE	V3
IRON	V3
SILVER	V3
ULTRA IRIIDIUM	
BIANCO	V1
NERO	V1
BALANCE	
AZURE	V2
CHESTER GREEN	V2
IVORY	V2
LIGHT GREY	V2
MARSALA RED	V2
NUDE	V2
OCHRE	V2
STEEL BLUE	V2



V1 LOW
PRODOTTO MONOCROMATICO
MONOCHROMATIC PRODUCT
EINFARBIGES PRODUKT
PRODUIT MONOCHROMATIQUE



V2 MODERATE
PRODOTTO CON LEGGERA VARIAZIONE CROMATICA
PRODUCT WITH LIGHT CHROMATIC VARIATION
PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE
PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE

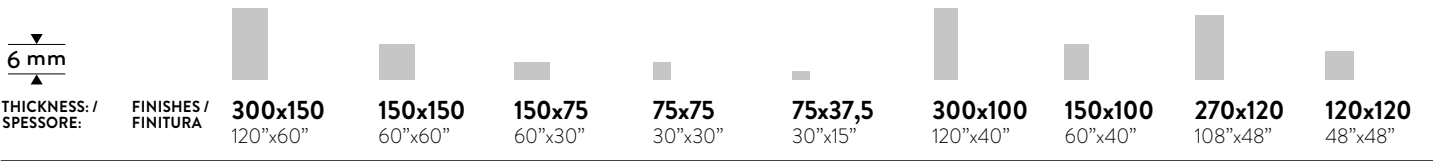


V3 HIGH
PRODOTTO CON MARCATA VARIAZIONE CROMATICA
PRODUCT WITH HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION
PRODUKT MIT AUSGEPRÄEGTER FARBNUANCE
PRODUIT À VARIATION CHROMATIQUE ACCENTUÉE



V4 EXTREME
PRODOTTO CON FORTE VARIAZIONE CROMATICA
PRODUCT WITH VERY HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION
PRODUKT MIT STARKER FARBNUANCE
PRODUIT À FORTE VARIATION CHROMATIQUE

CODICI E FORMATI
CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS

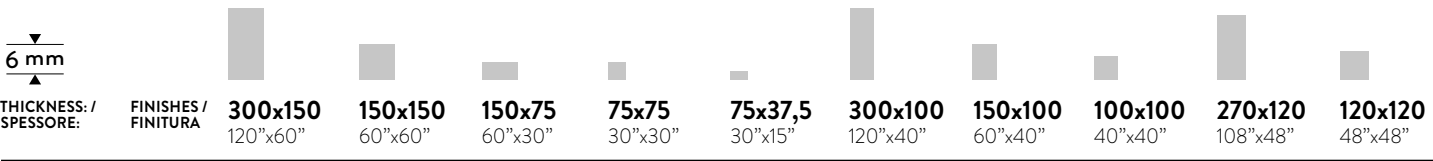


ULTRA MARMI

AMAZONITE	L	UM6L300604	UM6L150604	UM6L157604	UM6L75604	UM6L37604	-	-	-	-
ARABESCATO STATUARIO	L P	-	UM6L150479 UM6S150479	UM6L157479 UM6S157479	UM6L75479 UM6S75479	UM6L37479 UM6S37479	-	-	-	-
ARABESCATO STATUARIO block A	L P	UM6L300479A UM6S300479A	-	-	-	-	-	-	-	-
ARABESCATO STATUARIO block B	L P	UM6L300479B UM6S300479B	-	-	-	-	-	-	-	-
BARDIGLIO CHIARO	L P	UM6L300670 UM6S300670	UM6L150670 UM6S150670	UM6L157670 UM6S157670	UM6L75670 UM6S75670	UM6L37670 UM6S37670	-	-	-	-
BIANCO CALACATTA	L SK P	UM6L300536 UM6SK300536 -	UM6L150536 UM6SK150536 -	UM6L157536 UM6SK157536 -	UM6L75536 UM6SK75536 -	UM6L37536 UM6SK37536 -	-	-	UM6L27012536 UM6S27012536	UM6L120536 UM6S120536
BIANCO CARRARA	L SK	UM6L300555 UM6SK300555	UM6L150555 UM6SK150555	UM6L157555 UM6SK157555	UM6L75555 UM6SK75555	UM6L37555 UM6SK37555	-	-	-	-
BIANCO COVELANO	L P	UM6L300480 UM6S300480	UM6L150480 UM6S150480	UM6L157480 UM6S157480	UM6L75480 UM6S75480	UM6L37480 UM6S37480	-	-	-	-
BIANCO STATUARIO	L P	UM6L300583 UM6S300583	UM6L150583 UM6S150583	UM6L157583 UM6S157583	UM6L75583 UM6S75583	UM6L37583 UM6S37583	-	-	-	-
BIANCO STATUARIO block A	L	UM6L300583A	-	-	-	-	-	-	-	-
BIANCO STATUARIO block B	L	UM6L300583B	-	-	-	-	-	-	-	-
BLUE TEMPEST	L	-	UM6L150692	UM6L157692	UM6L75692	UM6L37692	-	-	-	-
BLUE TEMPEST block A	L	UM6L300692A	-	-	-	-	-	-	-	-
BLUE TEMPEST block B	L	UM6L300692B	-	-	-	-	-	-	-	-
BRILLIANT GREEN	L	UM6L300635	UM6L150635	UM6L157635	UM6L75635	UM6L37635	-	-	-	-
CALACATTA LINCOLN	L	UM6L300523	UM6L150523	UM6L157523	UM6L75523	UM6L37523	-	-	-	-
CALACATTA MACCHIA VECCHIA	L SK P	UM6L300575 UM6SK300575 -	UM6L150575 UM6SK150575 -	UM6L157575 UM6SK157575 -	UM6L75575 UM6SK75575 -	UM6L37575 UM6SK37575 -	-	-	UM6L27012575 UM6S27012575	UM6L120575 UM6S120575
CALACATTA MACCHIA VECCHIA block A	L	UM6L300575A	-	-	-	-	-	-	-	-
CALACATTA MACCHIA VECCHIA block B	L	UM6L300575B	-	-	-	-	-	-	-	-
CALACATTA VIOLA	L P	UM6L300671 UM6S300671	UM6L150671 UM6S150671	UM6L157671 UM6S157671	UM6L75671 UM6S75671	UM6L37671 UM6S37671	-	-	-	-
CAPRAIA	L SK	UM6L300605 UM6SK300605	UM6L150605 UM6SK150605	UM6L157605 UM6SK157605	UM6L75605 UM6SK75605	UM6L37605 UM6SK37605	-	-	-	-
CREMO DELICATO	L P	UM6L300672 UM6S300672	UM6L150672 UM6S150672	UM6L157672 UM6S157672	UM6L75672 UM6S75672	UM6L37672 UM6S37672	-	-	-	-
DAINO GRIGIO	L SK	UM6L300640 UM6SK300640	UM6L150640 UM6SK150640	UM6L157640 UM6SK157640	UM6L75640 UM6SK75640	UM6L37640 UM6SK37640	-	-	-	-
DARK EMPERADOR	L	ARAA100U010A2	ARAA100U011A2	ARAA100U012A2	ARAA100U013A2	ARAA100U014A2	-	-	-	-
FIOR DI BOSCO	L SK P	UM6L300574 UM6SK300574 -	UM6L150574 UM6SK150574 -	UM6L157574 UM6SK157574 -	UM6L75574 UM6SK75574 -	UM6L37574 UM6SK37574 -	-	-	UM6L27012574 UM6S27012574	UM6L120574 UM6S120574
GREY MARBLE	L P	UM6L300524 UM6S300524	UM6L150524 UM6S150524	UM6L157524 UM6S157524	UM6L75524 UM6S75524	UM6L37524 UM6S37524	-	-	-	-
GRIGIO CARNICO	L	UM6L300677	UM6L150677	UM6L157677	UM6L75677	UM6L37677	-	-	-	-
GRIS DE SAVOIE	L P	UM6L300498 UM6S300498	UM6L150498 UM6S150498	UM6L157498 UM6S157498	UM6L75498 UM6S75498	UM6L37498 UM6S37498	-	-	-	-
IMPERIAL GREY	L P	UM6L300636 UM6S300636	UM6L150636 UM6S150636	UM6L157636 UM6S157636	UM6L75636 UM6S75636	UM6L37636 UM6S37636	-	-	UM6L27012636 UM6S27012636	UM6L120636 UM6S120636
LUXURY WHITE	L	UM6L300675	UM6L150675	UM6L157675	UM6L75675	UM6L37675	-	-	-	-
MICHELANGELO ALTISSIMO	L P	UM6L300634 UM6S300634	UM6L150634 UM6S150634	UM6L157634 UM6S157634	UM6L75634 UM6S75634	UM6L37634 UM6S37634	-	-	-	-
NERO MARQUINIA	L SK	UM6L300547 UM6SK300547	UM6L150547 UM6SK150547	UM6L157547 UM6SK157547	UM6L75547 UM6SK75547	UM6L37547 UM6SK37547	-	-	UM6L27012547 UM6SK27012547	UM6L120547 UM6S120547
PANDA WHITE	GT	UM6G300690	UM6G150690	UM6G157690	UM6G75690	UM6G37690	-	-	-	-
PATAGONIA	LP P	-	UM6LP150691 UM6P150691	UM6LP157691 UM6P157691	UM6LP75691 UM6P75691	UM6LP37691 UM6P37691	-	-	-	-
PATAGONIA block A	LP P	UM6LP300691A UM6P300691A	-	-	-	-	-	-	-	-
PATAGONIA block B	LP P	UM6LP300691B UM6P300691B	-	-	-	-	-	-	-	-
PULPIS BRONZE	L SK	UM6L300641 UM6SK300641	UM6L150641 UM6SK150641	UM6L157641 UM6SK157641	UM6L75641 UM6SK75641	UM6L37641 UM6SK37641	-	-	-	-

>>

CODICI E FORMATI
CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS



>> ULTRA MARMI

ROSSO IMPERIALE	L P	UM6L300673 UM6S300673	UM6L150673 UM6S150673	UM6L157673 UM6S157673	UM6L75673 UM6S75673	UM6L37673 UM6S37673	-	-	-	-	-
SAHARA NOIR	L SK	UM6L300585 UM6SK300585	UM6L150585 UM6SK150585	UM6L157585 UM6SK157585	UM6L75585 UM6SK75585	UM6L37585 UM6SK37585	-	-	-	UM6L27012585 UM6SK27012585	UM6L120585 UM6S120585
SODALITE BLU	L L	UM6L300678A UM6L300678B	UM6L150678 -	UM6L157678 -	UM6L75678 -	UM6L37678 -	-	-	-	-	-
STATUARIO ALTISSIMO	L P	UM6L300441 UM6S300441	UM6L150441 UM6S150441	UM6L157441 UM6S157441	UM6L75441 UM6S75441	UM6L37441 UM6S37441	-	-	-	UM6L27012441 UM6S27012441	UM6L120441 UM6S120441
STATUARIO ALTISSIMO block A	L P	UM6L300441A UM6S300441A	-	-	-	-	-	-	-	-	-
STATUARIO ALTISSIMO block B	L P	UM6L300441B UM6S300441B	-	-	-	-	-	-	-	-	-
STATUARIO ULTRA	L P	UM6L300260 UM6S300260	UM6L150260 UM6S150260	UM6L157260 UM6S157260	UM6L75260 UM6S75260	UM6L37260 UM6S37260	-	-	-	-	-
THASSOS	L P	UM6L300318 UM6S300318	UM6L150318 UM6S150318	UM6L157318 UM6S157318	UM6L75318 UM6S75318	UM6L37318 UM6S37318	-	-	-	-	-
TRAVERTINO NAVONA	L	UM6L300481	UM6L150481	UM6L157481	UM6L75481	UM6L37481	-	-	-	-	-
TRAVERTINO ROMANO	P	UM6P300707	UM6P150707	UM6P157707	UM6P75707	UM6P37707	-	-	-	-	-
TRAVERTINO SANTA CATERINA	L P	UM6L300431 UM6S300431	UM6L150431 UM6S150431	UM6L157431 UM6S157431	UM6L75431 UM6S75431	UM6L37431 UM6S37431	-	-	-	-	-
TRAVERTINO SILVER	P	UM6P300706	UM6P150706	UM6P157706	UM6P75706	UM6P37706	-	-	-	-	-
TRAVERTINO TITANIO	P	UM6P300705	UM6P150705	UM6P157705	UM6P75705	UM6P37705	-	-	-	-	-
TROPICAL BLACK	L SK	UM6L300674 UM6SK300674	UM6L150674 UM6SK150674	UM6L157674 UM6SK157674	UM6L75674 UM6SK75674	UM6L37674 UM6SK37674	-	-	-	-	-
VERDE ST. DENIS	L P	UM6L300638 UM6S300638	UM6L150638 UM6S150638	UM6L157638 UM6S157638	UM6L75638 UM6S75638	UM6L37638 UM6S37638	-	-	-	UM6L27012638 UM6SK27012638	UM6L120638 UM6S120638
VERDE KARZAI	L	UM6L300637	UM6L150637	UM6L157637	UM6L75637	UM6L37637	-	-	-	-	-

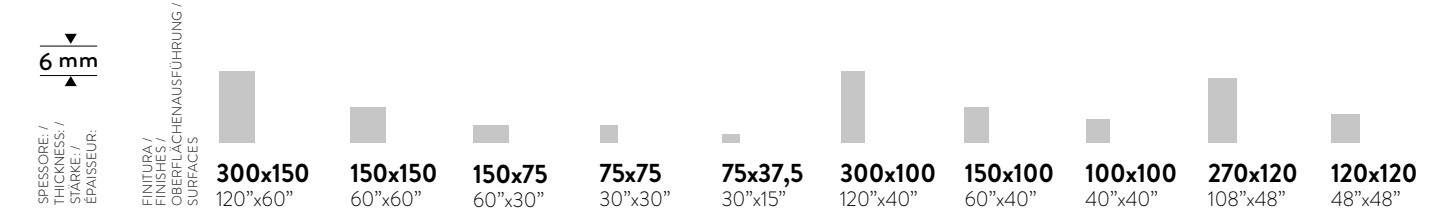
ULTRA GRANITI

ALASKA WHITE	LP P	UG6LP300685 UG6P300685	UG6LP150685 UG6P150685	UG6LP157685 UG6P157685	UG6LP75685 UG6P75685	UG6LP37685 UG6P37685	-	-	-	-	-
CELESTE ARAN	LP P	UG6LP300686 UG6P300686	UG6LP150686 UG6P150686	UG6LP157686 UG6P157686	UG6LP75686 UG6P75686	UG6LP37686 UG6P37686	-	-	-	-	-
DEEP NORWAY	GT	UG6G300687	UG6G150687	UG6G157687	UG6G75687	UG6G37687	-	-	-	-	-
LABRADORITE	GT	UG6G300688	UG6G150688	UG6G157688	UG6G75688	UG6G37688	-	-	-	-	-

ULTRA ONICI

BIANCO EXTRA	L P	UO6L300400 UO6S300400	UO6L150400 UO6S150400	UO6L157400 UO6S157400	UO6L75400 UO6S75400	UO6L37400 UO6S37400	-	-	-	-	-
GREEN ONYX VEIN CUT	L SK	UO6L300558 UO6SK300558	UO6L150558 UO6SK150558	UO6L157558 UO6SK157558	UO6L75558 UO6SK75558	UO6L37558 UO6SK37558	-	-	-	-	-
GREY ONYX VEIN CUT	L SK	UO6L300557 UO6SK300557	UO6L150557 UO6SK150557	UO6L157557 UO6SK157557	UO6L75557 UO6SK75557	UO6L37557 UO6SK37557	-	-	-	-	-
GRIGIO	L P	UO6L300411 UO6S300411	UO6L150411 UO6S150411	UO6L157411 UO6S157411	UO6L75411 UO6S75411	UO6L37411 UO6S37411	-	-	-	-	-
ONICE IVORY	L SK	UO6L300556 UO6SK300556	UO6L150556 UO6SK150556	UO6L157556 UO6SK157556	UO6L75556 UO6SK75556	UO6L37556 UO6SK37556	-	-	-	-	-
ONICE MIELE	L	UO6L300623	UO6L150623	UO6L157623	UO6L75623	UO6L37623	-	-	-	-	-
ONICE NERO	L	UO6L300679	UO6L150679	UO6L157679	UO6L75679	UO6L37679	-	-	-	-	-
ONICE PERSIA	L	UO6L300589	UO6L150589	UO6L157589	UO6L75589	UO6L37589	-	-	-	-	-
ONICE PESCA	L	UO6L300588	UO6L150588	UO6L157588	UO6L75588	UO6L37588	-	-	-	-	-

CODICI E FORMATI
CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS



ULTRA CRYSTAL

CRYSTAL GREY	L	UCR6L300608	UCR6L150608	UCR6L157608	UCR6L75608	UCR6L37608	-	-	-	-	-
CRYSTAL SKY	L	UCR6L300609	UCR6L150609	UCR6L157609	UCR6L75609	UCR6L37609	-	-	-	-	-

ULTRA AGATA

AGATA BLACK	L	UA6L300611	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AGATA BLU	L	UA6L300612	-	-	-	-	-	-	-	-	-

ULTRA FRAGMENTA

BIANCO GRECO	P	-	-	-	-	-	UF6S310616	UF6S151616	UF6S100616	-	-
GRIGIO LUMINOSO	P	-	-	-	-	-	UF6S310618	UF6S151618	UF6S100618	-	-
NERO OMBRATO	P	-	-	-	-	-	UF6S310621	UF6S151621	UF6S100621	-	-

ULTRA TEKNOSTONE

LIGHT GREY	P	-	-	-	-	-	UTK6S310503	-	UTK6S100503	-	-
SMOKE	P	-	-	-	-	-	UTK6S310505	-	UTK6S100505	-	-
TAUPE	P	-	-	-	-	-	UTK6S310507	-	UTK6S100507	-	-
TOBACCO	P	-	-	-	-	-	UTK6S310508	-	UTK6S100508	-	-

ULTRA RESINE

CALCE	P	-	-	-	-	-	UR6S310457	UR6S151457	UR6S100457	-	-
EBANO	P	-	-	-	-	-	UR6S310458	UR6S151458	UR6S100458	-	-
PIOMBO	P	-	-	-	-	-	UR6S310459	UR6S151459	UR6S100459	-	-
SILICIO	P	-	-	-	-	-	UR6S310460	UR6S151460	UR6S100460	-	-

ULTRA CON.CREA.

CLOUD	P	UCC6S300562	UCC6S150562	UCC6S157562	UCC6S75562	UCC6S37562	UCC6S310562	UCC6S151562	UCC6S100562	-	-
DOVE GREY	P	UCC6S300576	UCC6S150576	UCC6S157576	UCC6S75576	UCC6S37576	UCC6S310576	UCC6S151576	UCC6S100576	-	-
EARTH	P	UCC6S300563	UCC6S150563	UCC6S157563	UCC6S75563	UCC6S37563	UCC6S310563	UCC6S151563	UCC6S100563	-	-
INK	P	UCC6S300564	UCC6S150564	UCC6S157564	UCC6S75564	UCC6S37564	UCC6S310564	UCC6S151564	UCC6S100564	-	-
TALC	P	UCC6S300565	UCC6S150565	UCC6S157565	UCC6S75565	UCC6S37565	UCC6S310565	UCC6S151565	UCC6S100565	-	-

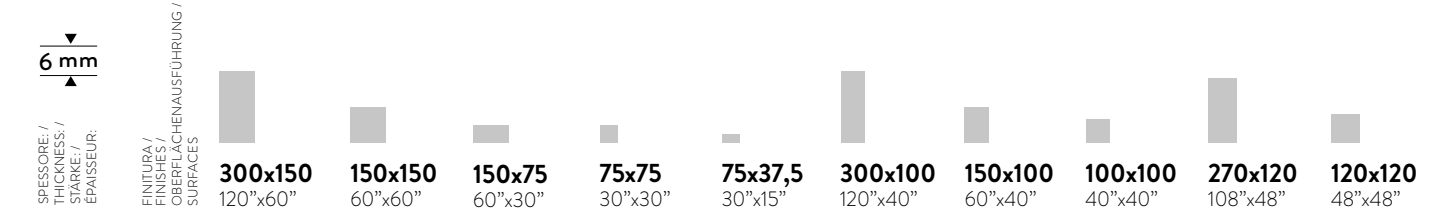
ULTRA METAL

BLUE ZINC	P	-	-	-	-	-	UMT6S310499	UMT6S151499	UMT6S100499	-	-
BROWN ZINC	P	-	-	-	-	-	UMT6S310500	UMT6S151500	UMT6S100500	-	-
GREY ZINC	P	-	-	-	-	-	UMT6S310501	UMT6S151501	UMT6S100501	-	-

GT: GLINT
L: LUCIDATO
LP: LAPPED

P: PRELUCIDATO
SK: LEVIGATO SILK
ST: STRUCTURED

CODICI E FORMATI
CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS



ULTRA iCementi

GRAPHITE	P	-	-	-	-	-	UC6S310421	UC6S151421	UC6S100421	-	-
IRON	P	-	-	-	-	-	UC6S310422	UC6S151422	UC6S100422	-	-
SILVER	P	-	-	-	-	-	UC6S310420	UC6S151420	UC6S100420	-	-

ULTRA IRIIDIUM

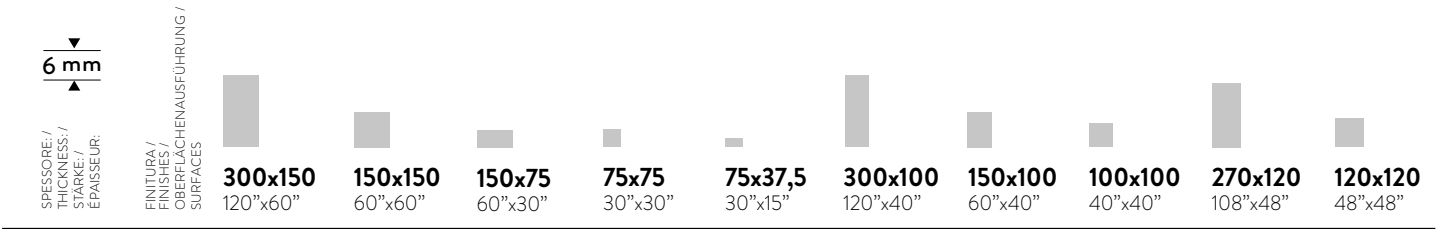
BIANCO	L P	UI6L300353 UI6S300353	UI6L150353 UI6S150353	UI6L157353 UI6S157353	UI6L75353 UI6S75353	-	UI6L310353 UI6S310353	UI6L151353 UI6S151353	UI6L100353 UI6S100353	-	-
NERO	L P	UI6L300357 UI6S300357	UI6L150357 UI6S150357	UI6L157357 UI6S157357	UI6L75357 UI6S75357	-	UI6L310357 UI6S310357	UI6L151357 UI6S151357	UI6L100357 UI6S100357	-	-

ULTRA PIETRE

AZUL BATEIG LIMESTONE	ST	-	-	-	-	-	UP6ST310461	UP6ST151461	UP6ST100461	-	-
BASALTINA ANTRACITE	P LP	-	-	-	-	-	UP6S310442 UP6P310442	UP6S151442 -	UP6S100442 UP6P100442	-	-
BASALTINA GREY	P LP	-	-	-	-	-	UP6S310443 UP6P310443	UP6S151443 -	UP6S100443 UP6P100443	-	-
BASALTINA MOKA	P LP	-	-	-	-	-	UP6S310444 UP6P310444	UP6S151444 -	UP6S100444 UP6P100444	-	-
BASALTINA SAND	P LP	-	-	-	-	-	UP6S310445 UP6P310445	UP6S151445 -	UP6S100445 UP6P100445	-	-
BASALTINA WHITE	P LP	-	-	-	-	-	UP6S310446 UP6P310446	UP6S151446 -	UP6S100446 UP6P100446	-	-
CARDOSO	ST	-	-	-	-	-	UP6ST310667	-	UP6ST100667	UP6ST27012667	UP6ST120667
CREMA LUNA	ST	-	-	-	-	-	UP6ST310657	-	UP6ST100657	UP6ST27012657	UP6ST120657
GALAXY GREY	P	UP6S300683	UP6S150683	UP6S157683	UP6S75683	UP6S37683	-	-	-	UP6S27012683	UP6S120683
INFINITY BLACK	P	UP6S300682	UP6S150682	UP6S157682	UP6S75682	UP6S37682	-	-	-	UP6S27012682	UP6S120682
JATOBA BROWN	LP	UP6LP300689	UP6LP150689	UP6LP157689	UP6LP75689	UP6LP37689	-	-	-	-	-
JERUSALEM LIMESTONE	ST	-	-	-	-	-	UP6ST310462	UP6ST151462	UP6ST100462	-	-
PIETRA DIVALS	ST	-	-	-	-	-	UP6ST310658	-	UP6ST100658	UP6ST27012658	UP6ST120658
PIETRA PIASENTINA	ST SK	UP6ST300606 UP6SK300606	UP6ST150606 UP6SK150606	UP6ST157606 UP6SK157606	UP6ST75606 UP6SK75606	UP6ST37606 UP6SK37606	-	-	-	-	-
PORTLAND GREIGE	P	-	-	-	-	-	UP6P310708	-	UP6P100708	-	-
SAN VICENTE LIMESTONE	ST	-	-	-	-	-	UP6ST310463	UP6ST151463	UP6ST100463	-	-
WHITE OCEAN	P	UP6S300684	UP6S150684	UP6S157684	UP6S75684	UP6S37684	-	-	-	UP6S27012684	UP6S120684

CODICI E FORMATI
CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS

N: NATURALE

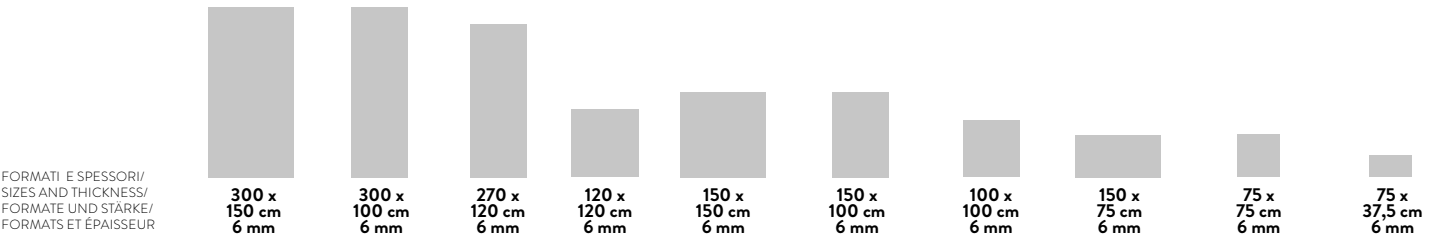


BALANCE

AZURE	N	-	-	-	-	-	-	-	-	IG6P2712575	-
CHESTER GREEN	N	-	-	-	-	-	-	-	-	IG6P2712576	-
IVORY	N	-	-	-	-	-	-	-	-	IG6P2712567	-
LIGHT GREY	N	-	-	-	-	-	-	-	-	IG6P2712568	-
MARSALA RED	N	-	-	-	-	-	-	-	-	IG6P2712580	-
NUDE	N	-	-	-	-	-	-	-	-	IG6P2712570	-
OCHRE	N	-	-	-	-	-	-	-	-	IG6P2712578	-
STEEL BLUE	N	-	-	-	-	-	-	-	-	IG6P2712574	-

IMBALLAGGI E PESI
PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT / EMBALLAGES ET POIDS

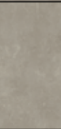
GT: GLINT
L: LUCIDATO
LP: LAPPED
P: PRELUCIDATO
SK: LEVIGATO SILK
ST: STRUCTURED
N: NATURALE



Collezione / Collection / Kollektion / Collection	ULTRA CON.CREA. ULTRA CRYSTAL ULTRA AGATA ULTRA GRANITI ULTRA IRIDIUM ULTRA MARM ULTRA METAL ULTRA ONICI ULTRA PIETRE	ULTRA iCementi ULTRA CON.CREA. ULTRA FRAGMENTA ULTRA IRIDIUM ULTRA METAL ULTRA PIETRE ULTRA RESINE ULTRA TEKNOSTONE	ULTRA MARM ULTRA PIETRE BALANCE	ULTRA MARM ULTRA PIETRE	ULTRA CON.CREA. ULTRA CRYSTAL ULTRA GRANITI ULTRA IRIDIUM ULTRA METAL ULTRA ONICI ULTRA PIETRE	ULTRA CON.CREA. ULTRA FRAGMENTA ULTRA iCementi ULTRA IRIDIUM ULTRA MARM ULTRA METAL ULTRA PIETRE ULTRA RESINE	ULTRA CON.CREA. ULTRA FRAGMENTA ULTRA iCementi ULTRA IRIDIUM ULTRA METAL ULTRA PIETRE ULTRA RESINE ULTRA TEKNOSTONE	ULTRA CON.CREA. ULTRA CRYSTAL ULTRA GRANITI ULTRA IRIDIUM ULTRA MARM ULTRA METAL ULTRA ONICI ULTRA PIETRE	ULTRA CON.CREA. ULTRA CRYSTAL ULTRA GRANITI ULTRA IRIDIUM ULTRA MARM ULTRA METAL ULTRA ONICI ULTRA PIETRE	ULTRA CON.CREA. ULTRA CRYSTAL ULTRA GRANITI ULTRA MARM ULTRA METAL ULTRA ONICI ULTRA PIETRE
Finitura / Finishes / Oberflächenausführung / Surfaces	L / SK / P / GT	L / P / ST / LP	L / P / SK / ST / N	L / P / SK / ST	L / SK / P / GT	L / P / ST	L / P / ST / LP	L / SK / P / GT	L / SK / P / GT	L / SK / P / GT
Pezzi Scatola / Pieces box / Stücke karton / Pièces boîte	1	1	1	2	1	1	2	2	3	6
Mq. Scatola / Sq. Mt. Box Qm. Karton / m² boîte	4,50	3,00	3,24	2,88	2,25	1,50	2,00	2,25	1,688	1,688
Peso Scatola / Weight box Gewicht karton / Poids boîte	63,32	42,20	45,587	40,522	31,66	21,11	28,15	31,66	23,75	23,75
Peso mq. / Sq. Mt. Weight Qm. Gewicht / Poids m²	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07
Scatole Pallet / Box Pallet Karton Palette / Boîte Palette	12	16	16	26	24	40	26	26	38	44
Mq. Pallet / Sq. Mt. Pallet Qm. Palette / m² Palette	54,00	48,00	51,84	74,88	54,00	60,00	52,00	58,50	64,13	74,25
Peso Pallet / Weight Pallet Gewicht Palette / Poids Palette	760,00	680,00	740,00	1060,00	760,00	916,00	786,00	882,00	960,00	1103,00

Per le quantità minime ordinabili, verificare dati su listino / For the minimum allowed quantities please refer to the pricelist / Bitte die minimale Bestellmengen auf der Preisliste prüfen / Pour les quantités minimales à commander, veuillez vérifier les informations sur le tarif

				FINITURA / FINISHES / OBERFLÄCHEN- AUSFÜHRUNG / SURFACES	6mm	SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR:
MARBLE ACTIVE						
	CALACATTA ACTIVE	300x150	ACTIVE	IAS461530		
		120"x60"				
	CALACATTA STATUARIO ACTIVE	300x150	ACTIVE	IAS2661530		
		120"x60"				
	PIETRA GREY ACTIVE	300x150	ACTIVE	IAS3261530		
		120"x60"				
UNI ACTIVE						
	UNI ICE ACTIVE	300x150	ACTIVE	IAS0161530		
		120"x60"				
PIETRA DI BASALTO ACTIVE						
	BASALTO BEIGE ACTIVE	300x100	ACTIVE	IAS310220M6		
		100x100	ACTIVE	IAS100220M6		
	BASALTO BIANCO ACTIVE	300x100	ACTIVE	IAS310219M6		
		100x100	ACTIVE	IAS100219M6		
	BASALTO GRIGIO ACTIVE	300x100	ACTIVE	IAS310222M6		
		100x100	ACTIVE	IAS100222M6		
	BASALTO MORO ACTIVE	300x100	ACTIVE	IAS310221M6		
		100x100	ACTIVE	IAS100221M6		
	BASALTO NERO ACTIVE	300x100	ACTIVE	IAS310223M6		
		100x100	ACTIVE	IAS100223M6		

				FINITURA / FINISHES / OBERFLÄCHEN- AUSFÜHRUNG / SURFACES	6mm	SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR:
URBAN ACTIVE						
	URBAN DOVE ACTIVE	300x100	ACTIVE	IASX3010291		
		100x100	ACTIVE	IASX1010291		
	URBAN GREY ACTIVE	300x100	ACTIVE	IASX3010292		
		100x100	ACTIVE	IASX1010292		
	URBAN IVORY ACTIVE	300x100	ACTIVE	IASX3010293		
		100x100	ACTIVE	IASX1010293		
	URBAN WHITE ACTIVE	300x100	ACTIVE	IASX3010295		
		100x100	ACTIVE	IASX1010295		

CODICI E FORMATI

CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS

			FINITURA / FINISHES / OBERFLÄCHEN- AUSFÜHRUNG / SURFACES	▼ 6mm ▲ SPESSORE: / THICKNESS: / STÄRKE: / ÉPAISSEUR:
	LUCE BLACK	300x100 120"x40"	NATURALE	IG6P310538
		100x100 40"x40"	NATURALE	IG6P100538
	LUCE BLU	300x100 120"x40"	NATURALE	IG6P310536
		100x100 40"x40"	NATURALE	IG6P100536
	LUCE GOLD	300x100 120"x40"	NATURALE	IG6P310533
		100x100 40"x40"	NATURALE	IG6P100533
	LUCE GREY	300x100 120"x40"	NATURALE	IG6P310537
		100x100 40"x40"	NATURALE	IG6P100537
	LUCE PEARL	300x100 120"x40"	NATURALE	IG6P310535
		100x100 40"x40"	NATURALE	IG6P100535
	LUCE SILVER	300x100 120"x40"	NATURALE	IG6P310534
		100x100 40"x40"	NATURALE	IG6P100534

IMBALLAGGI E PESI

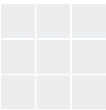
PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT /
EMBALLAGES ET POIDS

	 300x150 120"x60"	 300x100 120"x40"	 100x100 40"x40"
FORMATI / SIZES / FORMATE / FORMATS			
ACTIVE			
Spessore / Thickness / Stärke / Épaisseur	▼ 6mm ▲	▼ 6mm ▲	▼ 6mm ▲
Finitura / Finishes Oberflächenausführung / Surfaces	ACTIVE	ACTIVE	ACTIVE
Pezzi Scatola / Pieces box Stücke karton / Pièces boîte	1	1	2
Mq. Scatola / Sq. Mt. Box Qm. Karton / m² boîte	4,50	3	2
Peso Scatola / Weight box Gewicht karton / Poids boîte	63,315 Kg	42,21 Kg	28,14 Kg
Peso mq. / Sq. Mt. Weight Qm. Gewicht / Poids m²	14,07 Kg	14,07 Kg	14,07 Kg
Scatole Pallet / Box Pallet Karton Palette / Boîte Palette	12	16	26
Mq. Pallet / Sq. Mt. Pallet Qm. Palette / m² Palette	54	48	52
Peso Pallet / Weight Pallet Gewicht Palette / Poids Palette	759,78 Kg	675,36 Kg	731,64 Kg

Per le quantità minime ordina-
bili, verificare dati su listino / For
the minimum allowed quantities
please refer to the pricelist / Bit-
te die minimale Bestellmengen
auf der Preisliste prüfen / Pour les
quantités minimales à comman-
der, veuillez vérifier les informa-
tions sur le tarif

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA

DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG /
DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE

	V1 LOW PRODOTTO MONOCROMATICO MONOCHROMATIC PRODUCT EINFARBIGES PRODUKT PRODUIT MONOCHROMATIQUE	BASALTO BEIGE ACTIVE	V3
		BASALTO BIANCO ACTIVE	V3
		BASALTO GRIGIO ACTIVE	V3
		BASALTO MORO ACTIVE	V3
	V2 MODERATE PRODOTTO CON LEGGERA VARIAZIONE CROMATICA PRODUCT WITH LIGHT CHROMATIC VARIATION PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE	BASALTO NERO ACTIVE	V3
		CALACATTA ACTIVE	V3
		CALACATTA STATUARIO ACTIVE	V3
		PIETRA GREY ACTIVE	V3
	V3 HIGH PRODOTTO CON MARCATA VARIAZIONE CROMATICA PRODUCT WITH HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION PRODUKT MIT AUSGEPRÄEGTER FARBNUANCE PRODUIT À VARIATION CHROMATIQUE ACCENTUÉE	UNI ICE ACTIVE	V1
		URBAN DOVE ACTIVE	V3
		URBAN GREY ACTIVE	V3
		URBAN IVORY ACTIVE	V3
	V4 EXTREME PRODOTTO CON FORTE VARIAZIONE CROMATICA PRODUCT WITH VERY HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION PRODUKT MIT STARKER FARBNUANCE PRODUIT À FORTE VARIATION CHROMATIQUE	URBAN WHITE ACTIVE	V3

IMBALLAGGI E PESI
PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT /
EMBALLAGES ET POIDS

FORMATI /
SIZES/
FORMATE/
FORMATS

	
300x100 120"x40"	100x100 40"x40"

LUCE

Spessore / Thickness / Stärke / Épaisseur		
Finitura / Finishes Oberflächenausführung / Surfaces	NATURALE	NATURALE
Pezzi Scatola / Pieces box Stücke karton / Pièces boîte	1	2
Mq. Scatola / Sq. Mt. Box Qm. Karton / m² boîte	3	2
Peso Scatola / Weight box Gewicht karton / Poids boîte	42,21 Kg	28,14 Kg
Peso mq. / Sq. Mt. Weight Qm. Gewicht / Poids m²	14,07 Kg	14,07 Kg
Scatole Pallet / Box Pallet Karton Palette / Boîte Palette	16	26
Mq. Pallet / Sq. Mt. Pallet Qm. Palette / m² Palette	48	52
Peso Pallet / Weight Pallet Gewicht Palette / Poids Palette	675,36 Kg	731,64 Kg

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA
DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG /
DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE



V2 MODERATE
PRODOTTO CON LEGGERA VARIAZIONE CROMATICA
PRODUCT WITH LIGHT CHROMATIC VARIATION
PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE
PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE

LUCE BLACK	V2
LUCE BLU	V2
LUCE GOLD	V2
LUCE GREY	V2
LUCE SILVER	V2
LUCE PEARL	V2



IMBALLI SU MISURA

TAILOR-MADE PACKAGING /
VERPACKUNG NACH MASS GEFERTIGT /
EMBALLAGE SUR MESURE

IMBALLO Cassa di legno PACKAGING Crate in wood VERPACKUNG Holz-kiste EMBALLAGE Caisse en Bois		FORMATO lastre in cm FORMAT slabs in cm FORMAT Platten in cm FORMAT dalles en cm	PEZZI capienza max ITEMS max capacity FORMAT Maximales Fassungsvermögen PIÈCES capacité maximale	SCATOLE capienza max BOXES max capacity STÜCKZAHL Maximales Fassungsvermögen BOÎTES capacité maximale	MQ capienza max SQ.M. max capacity QM Maximales Fassungsvermögen M² capacité maximale	KG (peso lordo) capienza max KG (Gross weight) max capacity KG (Bruttogewicht) Maximales Fassungsvermögen KG (Poids brut) capacité maximale	EURO	NOTE NOTES ANMERKUNGEN NOTES	ULTRA® ARIOSIEA GREAT SURFACES SURFACES ACTIVE® design for a better life
	Code: MAX-IMB11L CASSA CON INTERFALDA 300x150: Ingombro: 322 x 163 x h.34 cm Peso: 117 kg Crate with padding layers 300x150: Size: 322 x 163 x 34(H) cm Weight: 117 kg Kiste mit Zwischenlage 300x150: Platzbedarf: 322 x 163 x H 34 cm Gewicht: 117 kg Caisse avec intercalaire 300x150: Encombrement: 322 x 163 x h. 34 cm Poids: 117 kg	300x150	12	-	54,00	876,80	170,00	- ordine minimo 2 lastre per cassa; - non sono ammessi più di 6 articoli (codici) differenti per cassa; carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 6 casse; - max. 24 casse su camion (4 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale; - possibilità di affiancare a ciascuna pila nr. 2 europallet; - minimum order: 2 slabs per crate; - no more than 6 items (codes) per crate allowed; loading on lorry: - stack max. 6 crates on lorry; - max. 24 crates on lorry (4 spaces) within total weight limits; - option of placing 2 euro-pallets next to each stack;	- Mindestbestellmenge 2 Platten pro Kiste; - Es sind nicht mehr als 6 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) pro Kiste zulässig; Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 6 Kisten; - Max. 24 Kisten pro LKW (4 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts; - Möglichkeit, neben jeden Stapel 2 europallet; - commande minimale 2 dalles par caisse; - pas plus de 6 articles (codes) différents par caisse; chargement sur camion: - superposition max. par camion: 6 caisses; - max. 24 caisses max par camion (4 espaces) compatibles avec les limites de poids total; - possibilité d'accoler à chaque pile 2 euro palettes;
	Code: MAX-IMB01L CASSA CON INTERFALDA 300x100: Ingombro: 325 x 113 x h.37 cm Peso: 104 kg Crate with padding layers 300x100: Size: 325 x 113 x37(H) cm Weight: 104 kg Kiste mit Zwischenlage 300x100: Platzbedarf: 325 x 113 x H 37 cm Gewicht: 104 kg Caisse avec intercalaire 300x100: Encombrement: 325 x 113 x h. 37 cm Poids: 104 kg	300x100	16	-	48,00	779,40	140,00	- ordine minimo 3 lastre per cassa; - non sono ammessi più di 6 articoli (codici) differenti per cassa; carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 5 casse; - max. 30 casse su camion (8 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale; - possibilità di affiancare le casse l'una all'altra; - minimum order: 3 slabs per crate; - no more than 6 items (codes) per crate allowed; loading on lorry: - stack max. 5 crates on lorry; - max. 30 crates on lorry (8 spaces) within total weight limits; - option of placing crates next to each other;	- Mindestbestellmenge 3 Platten pro Kiste; - Es sind nicht mehr als 6 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) pro Kiste zulässig; Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 5 Kisten; - Max. 30 Kisten pro LKW (8 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts; - Möglichkeit, die Kisten nebeneinander zu stellen; - commande minimale 3 dalles par caisse; - pas plus de 6 articles (codes) différents par caisse; chargement sur camion: - superposition max. par camion: 5 caisses; - max. 30 caisses max par camion (8 espaces) compatibles avec les limites de poids total; - possibilité d'accoler les caisses l'une à l'autre;
	Code: MAX-IMB01L CASSA CON INTERFALDA 270x120: Ingombro: 290 x 133 x h.37,0 cm Peso: 100 kg Crate with padding layers 270x120: Size: 290 x 133 x 37,0 (H) cm Weight: 100 kg Kiste mit Zwischenlage 270x120: Platzbedarf: 290 x 133 x H 37,0 cm Weight: 100 kg Caisse avec intercalaire 270x120 : Encombrement : 290 x 133 x h. 37,0 cm Poids : 100 kg	270x120	16	-	51,84	740,00	140,00	- ordine minimo 3 lastre per cassa; - non sono ammessi più di 6 articoli (codici) differenti per cassa; carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 5 casse; - max. 20 casse su camion (8 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale; - possibilità di affiancare le casse l'una all'altra; - minimum order: 3 slabs per crate; - no more than 6 items (codes) per crate allowed; loading on lorry: - stack max. 5 crates on lorry; - max. 20 crates on lorry (8 spaces) within total weight limits; - option of placing crates next to each other;	- Mindestbestellmenge 3 Platten pro Kiste; - Es sind nicht mehr als 6 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) pro Kiste zulässig; Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 5 Kisten; - Max. 20 Kisten pro LKW (8 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts; - Möglichkeit, die Kisten nebeneinander zu stellen; - commande minimale 3 dalles par caisse; - pas plus de 6 articles (codes) différents par caisse; chargement sur camion: - superposition max. par camion: 5 caisses; - max. 20 caisses max par camion (8 espaces) compatibles avec les limites de poids total; - possibilité d'accoler les caisses l'une à l'autre;
	Code: MAX-IMB02L CASSA CON INTERFALDA 150x150: Ingombro: 172 x 163 x h.41 cm Peso: 68 kg Crate with padding layers 150x150: Size: 172 x 163 x 41(H) cm Weight: 68 kg Kiste mit Zwischenlage 150x150: Platzbedarf: 172 x 163 x H 41 cm Gewicht: 68 kg Caisse avec intercalaire 150x150: Encombrement: 172 x 163 x h. 41 cm Poids: 68kg	150x150	24	-	54,00	827,80	140,00	- ordine minimo 4 lastre per cassa; - in ciascuna cassa il numero di lastre per articolo deve sempre essere pari; - non sono ammessi più di 6 articoli (codici) differenti per cassa; carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 5 casse; - max. 28 casse su camion (7 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale; - possibilità di affiancare a ciascuna pila nr. 1 europallet; - minimum order: 4 slabs per crate; - each crate must always contain an even number of slabs for item; - no more than 6 items (codes) per crate allowed; loading on lorry: - stack max. 5 crates on lorry; - max. 28 crates on lorry (7 spaces) within total weight limits; - option of placing 1 euro-pallet next to each stack;	- Mindestbestellmenge 4 Platten pro Kiste; - In jeder Kiste muss die Anzahl der Platten pro Artikel immer eine gerade Zahl sein; - Es sind nicht mehr als 6 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) pro Kiste zulässig; Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 5 Kisten; - Max. 28 Kisten pro LKW (7 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts; - Möglichkeit, neben jeden Stapel Nr. 1 europallet; - commande minimale 4 dalles par caisse; - dans chaque caisse, le nombre de dalles par articles doit toujours être pair; - pas plus de 6 articles (codes) différents par caisse; chargement sur camion: - superposition max. par camion: 5 caisses; - max. 28 caisses max par camion (7 espaces) compatibles avec les limites de poids total; - possibilité d'accoler à chaque pile 1 euro palette;
	Code: MAX-IMBCG CASSA ALTA: Ingombro: 171 x 112 x h.65 cm / Peso: 72 kg Code: MAX-IMBCP CASSA BASSA: Ingombro: 171 x 112 x h.40 cm / Peso: 54 kg Tall crate: Size: 171 x 112 x 65(H) cm / Weight: 72 kg Short crate: Size: 171 x 112 x 40(H) cm / Weight: 54 kg	150x100 - cassa alta - tall crate - Hohe Kiste - caisse haute	40	40	60,00	916,20	85,00	- ordine minimo 2 scatole (= 2 lastre); - ordine tassativo multipli di 2 lastre / scatole; - a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi. carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte; - max. 30 casse alte su camion (15 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;	- Mindestbestellmenge 2 Schachteln (= 2 Platten); - Bestellungen unbedingt Vielfache von 2 Platten/Schachteln; - Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten; - Max. 30 Kisten pro LKW (15 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;
	Hohe Kiste: Platzbedarf: 171 x 112 x H 65 cm / Gewicht: 72 kg Niedrige Kiste: Platzbedarf: 171 x 112 x H 40 cm / Gewicht: 54 kg Caisse haute: Encombrement: 171 x 112 x h. 65 cm / Poids: 72 kg Caisse basse: Encombrement: 171 x 112 x h. 40 cm / Poids: 54 kg	150x100 - cassa bassa - short crate - Niedrige Kiste - caisse basse	18	18	27,00	433,90	75,00	- minimum order: 2 boxes (= 2 slabs); - each crate must always contain an even number of slabs/boxes; for item - one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size; - one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size. loading on lorry: - stack max. 2 tall crates on lorry; - max. 30 tall crates on lorry (15 spaces) within total weight limits;	- commande minimale 2 boîtes (= 2 dalles); - commande totale multiples de 2 dalles/boîtes; - pour le même format, il sera possible d'insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse chargement sur camion: - superposition max. par camion 2 caisses hautes; - max. 30 caisses hautes max par camion (15 espaces) compatibles avec les limites de poids total;

IMBALLO Cassa di legno PACKAGING Crate in wood VERPACKUNG Holz-kiste EMBALLAGE Caisse en Bois			FORMATO lastre in cm FORMAT slabs in cm FORMAT Platten in cm FORMAT dalles en cm	PEZZI capienza max ITEMS max capacity FORMAT Maximales Fassungsvermögen PIÈCES capacité maximale	SCATOLE capienza max BOXES max capacity STÜCKZAHL Maximales Fassungsvermögen BOÎTES capacité maximale	MQ capienza max SQ.M. max capacity QM Maximales Fassungsvermögen M² capacité maximale	KG (peso lordo) capienza max KG (Gross weight) max capacity KG (Bruttogewicht) Maximales Fassungsvermögen KG (Poids brut) capacité maximale	EURO	NOTE NOTES ANMERKUNGEN NOTES	ULTRA® ARIOSIEA GREAT SURFACES SURFACES® ACTIVE® design for a better life
	Code: MAX-IMBCG CASSA ALTA: Ingombro: 172 x 89 x h.65 cm / Peso: 59 kg	Hohe Kiste: Platzbedarf: 172 x 89 x H 65 cm Gewicht: 59 kg	150x75 - cassa alta - tall crate - Hohe Kiste - caisse haute	52	26	58,50	882,10	85,00	- ordine minimo 1 scatola (= 2 lastre); - a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi. carico su camion: - sovrappponibilità max. su camion n. 2 casse alte; - max. 30 casse alte su camion (15 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;	- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 2 Platten); - Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten; - Max. 30 Kisten pro LKW (15 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;
	Code: MAX-IMBCP CASSA BASSA: Ingombro: 172 x 89 x h.41 cm / Peso: 47 kg Tall crate: Size: 172 x 89 x 65(H) cm / Weight: 59 kg Short crate: Size: 172 x 89 x 41(H) cm / Weight: 47 kg	Niedrige Kiste: Platzbedarf: 172 x 89 x H 41 cm Gewicht: 47 kg Caisse haute: Encombrement: 172 x 89 x h. 65 cm Poids: 59 kg Caisse basse: Encombrement: 172 x 89 x h. 41 cm Poids: 47 kg	150x75 - cassa bassa - short crate - Niedrige Kiste - caisse basse	24	12	27,00	426,90	75,00	- minimum order: 1 box (= 2 slabs); - one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size; one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size. loading on lorry: - stack max. 2 tall crates on lorry; - max. 30 tall crates on lorry (15 spaces) within total weight limits;	- commande minimale 1 boîte (= 2 dalles); - pour le même format, il sera possible d’insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse chargement sur camion: - superposition max. par camion 2 caisses hautes; - max. 30 caisses hautes max par camion (15 espaces) compatibles avec les limites de poids total;
	Code: MAX-IMBCG CASSA ALTA: Ingombro: 172 x 89 x h.65 cm / Peso: 59 kg	Hohe Kiste: Platzbedarf: 172 x 89 x H 65 cm Gewicht: 59 kg	75x75 - cassa alta - tall crate - Hohe Kiste - caisse haute	114	38	64,13	961,31	85,00	- ordine minimo 1 scatola (= 3 lastre); - a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi. carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte; - max. 30 casse alte su camion (15 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;	- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 3 Platten); - Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten; - Max. 30 Kisten pro LKW (15 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;
	Code: MAX-IMBCP CASSA BASSA: Ingombro: 172 x 89 x h.41 cm / Peso: 47 kg Tall crate: Size: 172 x 89 x 65(H) cm / Weight: 59 kg Short crate: Size: 172 x 89 x 41(H) cm / Weight: 47 kg	Niedrige Kiste: Platzbedarf: 172 x 89 x H 41 cm Gewicht: 47 kg Caisse haute: Encombrement: 172 x 89 x h. 65 cm Poids: 59 kg Caisse basse: Encombrement: 172 x 89 x h. 41 cm Poids: 47 kg	75x75 - cassa bassa - short crate - Niedrige Kiste - caisse basse	54	18	30,38	474,50	75,00	- minimum order: 1 box (= 3 slabs); - one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size; one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size. loading on lorry: - stack max. 2 tall crates on lorry; - max. 30 tall crates on lorry (15 spaces) within total weight limits;	- commande minimale 1 boîte (= 3 dalles); - pour le même format, il sera possible d’insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse chargement sur camion: - superposition max. par camion 2 caisses hautes; - max. 30 caisses hautes max par camion (15 espaces) compatibles avec les limites de poids total;
	Code: MAX-IMBCG CASSA ALTA: Ingombro: 172 x 89 x h.65 cm / Peso: 59 kg	Hohe Kiste: Platzbedarf: 172 x 89 x H 65 cm Gewicht: 59 kg	75x37,5 - cassa alta - tall crate - Hohe Kiste - caisse haute	264	44	74,25	1103,70	85,00	- ordine minimo 1 scatola (= 6 lastre); - a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi. carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte; - max. 30 casse alte su camion (15 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;	- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 6 Platten); - Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten; - Max. 30 Kisten pro LKW (15 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts;
	Code: MAX-IMBCP CASSA BASSA: Ingombro: 172 x 89 x h.41 cm / Peso: 47 kg Tall crate: Size: 172 x 89 x 65(H) cm / Weight: 59 kg Short crate: Size: 172 x 89 x 41(H) cm / Weight: 47 kg	Niedrige Kiste: Platzbedarf: 172 x 89 x H 41 cm Gewicht: 47 kg Caisse haute: Encombrement: 172 x 89 x h. 65 cm Poids: 59 kg Caisse basse: Encombrement: 172 x 89 x h. 41 cm Poids: 47 kg	75x37,5 - cassa bassa - short crate - Niedrige Kiste - caisse basse	120	20	33,75	521,90	75,00	- minimum order: 1 box (= 6 slabs); - one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size; one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size. loading on lorry: - stack max. 2 tall crates on lorry; - max. 30 tall crates on lorry (15 spaces) within total weight limits;	- commande minimale 1 boîte (= 6 dalles); - pour le même format, il sera possible d’insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse chargement sur camion: - superposition max. par camion 2 caisses hautes; - max. 30 caisses hautes max par camion (15 espaces) compatibles avec les limites de poids total;
	Code: MAX-IMBCG12 CASSA ALTA: Ingombro: 141 x 132 x h.65 cm / Peso: 70 kg	Hohe Kiste: Platzbedarf: 141 x 132 x H 65 cm Gewicht: 70 kg	120x120 - cassa alta - tall crate - Hohe Kiste - caisse haute	52	26	74,88	1060,00	120,00	- ordine minimo 1 scatola (= 2 lastre); - a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi. carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte; - max. 20 casse alte su camion (10 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;	- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 2 Platten); - Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten; - Max. 20 Kisten pro LKW (10 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts,
	Code: MAX-IMBCP12 CASSA BASSA: Ingombro: 141 x 132 x h.41 cm / Peso: 60 kg Tall crate: Size: 141 x 132 x 65(H) cm / Weight: 70 kg Short crate: Size: 141 x 132 x 41(H) cm / Weight: 60 kg	Niedrige Kiste: Platzbedarf: 141 x 132 x H 41 cm Gewicht: 60 kg Caisse haute: Encombrement: 141 x 132 x h.65 cm Poids: 70 kg Caisse basse: Encombrement: 141 x 132 x h.41 cm Poids: 60 kg	120x120 - cassa bassa - short crate - Niedrige Kiste - caisse basse	24	12	34,56	486,50	85,00	- minimum order: 1 box (= 2 slabs); - one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size; one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size. loading on lorry: - stack max. 2 tall crates on lorry; - max. 20 tall crates on lorry (10 spaces) within total weight limits;	- commande minimale 1 boîte (= 2 dalles); - pour le même format, il sera possible d’insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse chargement sur camion: - superposition max. par camion 2 caisses hautes; - max. 20 caisses hautes par camion (10 espaces) compatibles avec les limites de poids total;
	Code: MAX-IMBCG CASSA ALTA: Ingombro: 121 x 112 x h.65 cm / Peso: 55 kg	Hohe Kiste: Platzbedarf: 121 x 112 x H 65 cm Gewicht: 55 kg	100x100 - cassa alta - tall crate - Hohe Kiste - caisse haute	52	26	52,00	786,70	85,00	- ordine minimo 1 scatola (= 2 lastre); - a parità di formato sarà possibile inserire nella cassa alta 3 articoli diversi e nella cassa piccola 2 articoli diversi. carico su camion: - sovrapponibilità max. su camion n. 2 casse alte; - max. 44 casse alte su camion (22 spazi) compatibilmente con i limiti di peso totale;	- Mindestbestellmenge 1 Schachtel (= 2 Platten); - Bei gleichem Format können 3 verschiedene Artikel in die hohe Kiste und 2 verschiedene Artikel in die kleine Kisten eingefügt werden Ladung auf LKW: - Max. Stapelbarkeit auf LKW 2 hohe Kisten; - Max. 44 Kisten pro LKW (22 Bereiche) unter Berücksichtigung des zulässigen Gesamtgewichts,
	Code: MAX-IMBCP CASSA BASSA: Ingombro: 121 x 112 x h.41 cm / Peso: 44 kg Tall crate: Size: 121 x 112 x 65(H) cm / Weight: 55 kg Short crate: Size: 121 x 112 x 41(H) cm / Weight: 44 kg	Niedrige Kiste: Platzbedarf: 121 x 112 x H 41 cm Gewicht: 44 kg Caisse haute: Encombrement: 121 x 112 x h. 65 cm Poids: 55 kg Caisse basse: Encombrement: 121 x 112 x h. 41 cm Poids: 44 kg	100x100 - cassa bassa - short crate - Niedrige Kiste - caisse basse	24	12	24,00	381,70	75,00	- minimum order: 1 box (= 2 slabs); - one tall crate may contain up 3 different items (codes) for the same size; one short crate may contain up 2 different items (codes) for the same size. loading on lorry: - stack max. 2 tall crates on lorry; - max. 44 tall crates on lorry (22 spaces) within total weight limits;	- commande minimale 1 boîte (= 2 dalles); - pour le même format, il sera possible d’insérer 3 articles différents dans la caisse haute et 2 articles différents dans la caisse basse chargement sur camion: - superposition max. par camion 2 caisses hautes; - max. 44 caisses hautes par camion (22 espaces) compatibles avec les limites de poids total;

IMBALLO Cassa di legno PACKAGING Crate in wood VERPACKUNG Holz-kiste EMBALLAGE Caisse en Bois			FORMATO lastre in cm FORMAT slabs in cm FORMAT Platten in cm FORMAT dalles en cm	PEZZI capienza max ITEMS max capacity FORMAT Maximales Fassungsvermögen PIÈCES capacité maximale	SCATOLE capienza max BOXES max capacity STÜCKZAHL Maximales Fassungsvermögen BOÎTES capacité maximale	MQ capienza max SQ.M. max capacity QM Maximales Fassungsvermögen M² capacité maximale	KG (peso lordo) capienza max KG (Gross weight) max capacity KG (Bruttogewicht) Maximales Fassungsvermögen KG (Poids brut) capacité maximale	EURO	NOTE NOTES ANMERKUNGEN NOTES	ULTRA® ARIOSIEA GREAT SURFACES	SURFACES ACTIVE® design for a better life
	Code: MAX-IMB04C CAVALLETTO DA 50 LASTRE: Ingombro: 312 x 74 x h.191 cm Peso: 227 kg Rack for 50 slabs: 312 x 74 x 191(H) cm Weight: 227 kg	Gestell mit 50 Platten: Platzbedarf: 312 x 74 x H 191 cm Gewicht: 227 kg Chevalet 50 dalles: Encombrement: 312 x 74 x h. 191 cm Poids: 227 kg	300x150	50	-	225,00	3392,80	370,00	- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti; - il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata; - per ragioni di ottimizzazione spazi, in questo cavalletto possono essere inserite anche 48 lastre (al posto di nr. 2 cavalletti da 24 lastre) - one rack may contain up 5 different items (codes); - the rack must be filled to the maximum capacity specified; - in order to optimise space, this rack may be filled with 48 slabs (instead of 2 racks with 24 slabs each)	- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten; - Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden - Aus Gründen der Platzoptimierung können in dieses Gestell auch 48 Platten eingefügt werden (anstelle von 2 Gestellen mit je 24 Platten) - un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents; - le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée - pour des raisons d'optimisation de l'espace, dans ce chevalet, 48 dalles peuvent être insérées (à la place de 2 chevalets de 24 dalles)	
	Code: MAX-IMB04C CAVALLETTO DA 50 LASTRE: Ingombro: 312 x 74 x h.140 cm Peso: 180 kg Rack for 50 slabs: Size: 312 x 74 x 140(H) cm Weight: 180 kg	Gestell mit 50 Platten: Platzbedarf: 312 x 74 x H 140 cm Gewicht: 180 kg Chevalet 50 dalles: Encombrement: 312 x 74 x h. 140 cm Poids: 180 kg	300x100	50	-	150,00	2290,50	370,00	- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti; - il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata; - per ragioni di ottimizzazione spazi, in questo cavalletto possono essere inserite anche 48 lastre (al posto di nr. 2 cavalletti da 24 lastre) - one rack may contain up 5 different items (codes); - the rack must be filled to the maximum capacity specified; - in order to optimise space, this rack may be filled with 48 slabs (instead of 2 racks with 24 slabs each)	- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten; - Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden - Aus Gründen der Platzoptimierung können in dieses Gestell auch 48 Platten eingefügt werden (anstelle von 2 Gestellen mit je 24 Platten) - un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents; - le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée - pour des raisons d'optimisation de l'espace, dans ce chevalet, 48 dalles peuvent être insérées (à la place de 2 chevalets de 24 dalles)	
	Code: MAX-IMB08C CAVALLETTO DA 50 LASTRE: Ingombro: 310 x 74 x h.166,5 cm Peso: 195 kg Rack for 50 slabs: Size: 310 x 74 x 166,5(H) cm Weight: 195 kg	Gestell mit 50 Platten: Platzbedarf: 310 x 74 x H 166,5 cm Gewicht: 195 kg Chevalet 50 dalles: Encombrement: 310 x 74 x h. 166,5 cm Poids: 195 kg	270x120	50	-	162,00	2506,34	370,00	- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti; - il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata; - per ragioni di ottimizzazione spazi, in questo cavalletto possono essere inserite anche 48 lastre (al posto di nr. 2 cavalletti da 24 lastre) - one rack may contain up 5 different items (codes); - the rack must be filled to the maximum capacity specified; - in order to optimise space, this rack may be filled with 48 slabs (instead of 2 racks with 24 slabs each)	- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten; - Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden - Aus Gründen der Platzoptimierung können in dieses Gestell auch 48 Platten eingefügt werden (anstelle von 2 Gestellen mit je 24 Platten) - un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents; - le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée - pour des raisons d'optimisation de l'espace, dans ce chevalet, 48 dalles peuvent être insérées (à la place de 2 chevalets de 24 dalles)	
	Code: MAX-IMB05C CAVALLETTO DA 48 LASTRE: Ingombro: 161 x 74 x h.191 cm Peso: 85 kg Rack for 48 slabs: Size: 161 x 74 x 191(H) cm Weight: 85 kg	Gestell 48 Platten: Platzbedarf: 161 x 74 x H 191 cm Gewicht: 85 kg Chevalet 48 dalles: Encombrement: 161 x 74 x h. 191 cm Poids: 85 kg	150x150 - cavalletto 48 lastre - rack 48 slabs - Gestell 48 Platten - chevalet 48 dalles	48	-	108,00	1604,60	230,00	- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti; - il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata; - one rack may contain up 5 different items (codes); - the rack must be filled to the maximum capacity specified;	- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten; - Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden; - un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents; - le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée;	
	Code: MAX-IMB07C CAVALLETTO DA 32 LASTRE: Ingombro: 312 x 70 x h.140 cm Peso: 158 kg Rack for 32 slabs: Size: 312 x 70 x 140(H) cm Weight: 158 kg	Gestell 32 Platten: Platzbedarf: 312 x 70 x H 140 cm Gewicht: 158 kg Chevalet 32 dalles: Encombrement: 312 x 70 x h. 140 cm Poids: 158 kg	300x100 - cavalletto 32 lastre - rack 32 slabs - Gestell 32 Platten - chevalet 32 dalles	32	-	96,00	1508,50	370,00	- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti; - il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata; - one rack may contain up 5 different items (codes); - the rack must be filled to the maximum capacity specified;	- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten; - Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden; - un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents; - le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée;	

340

341

IMBALLO Cassa di legno		FORMATO lastre in cm		PEZZI capienza max		SCATOLE capienza max		MQ capienza max		KG (peso lordo) capienza max		EURO	NOTE		ULTRA® ARIOSIEA GREAT SURFACES	ACTIVE® design for a better life
PACKAGING Crate in wood		FORMAT slabs in cm		ITEMS max capacity		BOXES max capacity		SQ.M. max capacity		KG (Gross weight) max capacity			NOTES			
VERPACKUNG Holz-kiste		FORMAT Platten in cm		FORMAT Maximales Fassungsvermögen		STÜCKZAHL Maximales Fassungsvermögen		QM Maximales Fassungsvermögen		KG (Bruttogewicht) Maximales Fassungsvermögen			ANMERKUNGEN			
EMBALLAGE Caisse en Bois		FORMAT dalles en cm		PIÈCES capacité maximale		BOÎTES capacité maximale		M² capacité maximale		KG (Poids brut) capacité maximale			NOTES			
	Code:	270x120	32	-	103,68	1604,06	370,00		- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti; - il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;	- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten; - Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden;						
	CAVALLETTO DA 32 LASTRE: Ingombro: 310 x 74 x h.166,5 cm Peso: 170 kg	- cavalletto 32 lastre														
	Rack for 32 slabs: Size: 310 x 74 x 166,5(H) cm Weight: 170 kg	- rack 32 slabs														
	Gestell 32 Platten: Platzbedarf: 310 x 74 x H 166,5 cm Gewicht: 170 kg	- Gestell 32 Platten														
	Chevalet 32 dalles: Encombrement: 310 x 74 x h. 166,5 cm Poids: 170 kg	- chevalet 32 dalles							- one rack may contain up 5 different items (codes); - the rack must be filled to the maximum capacity specified;	- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents; - le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée;						
	Code: MAX-IMB03C	300x150	24	-	108,00	1713,60	370,00		- un cavalletto può contenere max. 5 articoli (codici) differenti; - il cavalletto deve essere riempito per la massima capacità indicata;	- Ein Gestell kann max. 5 verschiedene Artikel (Art.-Nr.) beinhalten; - Das Gestell muss für das angegebene max. Fassungsvermögen gefüllt werden;						
	CAVALLETTO DA 24 LASTRE: Ingombro: 312 x 70 x h.191 cm Peso: 194 kg															
	Rack for 24 slabs: Size: 312 x 70 x 191(H) cm Weight: 194 kg															
	Gestell mit 24 Platten: Platzbedarf: 312 x 70 x H 191 cm Gewicht: 194 kg															
	Chevalet 24 dalles: Encombrement: 312 x 70 x h. 191 cm Poids: 194 kg								- one rack may contain up 5 different items (codes); - the rack must be filled to the maximum capacity specified;	- un chevalet peut contenir au max. 5 articles (codes) différents; - le chevalet doit être rempli selon la capacité maximale indiquée;						

CONTAINER		CONTAINER		
	CONTAINER 40 PIEDI (11,90 x 2,33 x h.2,35 m)* - nr. 18 casse 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100; - nr. 30 casse 300x100 + nr. 5 casse 150x150; - nr. 30 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 75x37,5\75x75\150x75; - nr. 30 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 100x100; - nr. 30 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 150x100; - nr. 20 casse 270x120 (compatibilmente con il peso); - nr. 35 casse 150x150 (compatibilmente con il peso); - nr. 24 casse 120x120 (compatibilmente con il peso); * Per quanto riguarda i formati 120x120, 100x100 o 75x37,5\75x75\150x75 il calcolo deve tenere conto del peso (non si occupa mai tutto lo spazio a disposizione poichè si eccederebbero i limiti di peso) 40 FOOT CONTAINER (11.90 x 2.33 x 2.35 (h) m)* - 18 crates 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100; - 30 crates 300x100 + 5 crates 150x150; - 30 crates 300x100 + 6 tall crates 75x37.5\75x75\150x75; - 30 crates 300x100 + 6 tall crates 100x100; - 30 crates 300x100 + 6 tall crates 150x100; - 20 tall crates 270x120 (within weight limits); - 35 tall crates 150x150 (within weight limits); - 24 tall crates 120x120 (within weight limits); * Concerning the 120x120, 100x100 or 75x37.5\75x75\150x75 formats, calculation must take weight into account (the space is never completely filled as weight would be exceeded).	40 FUSS-CONTAINER (11,90 x 2,33 x H 2,35 m)* Art.-Nr. 18 Kisten 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100; Art.-Nr. 30 Kisten 300x100 + 5 Kisten 150x150; Art.-Nr. 30 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 75x37,5\75x75\150x150; Art.-Nr. 30 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 100x100; Art.-Nr. 30 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 150x100; Art.-Nr. 20 Kisten 270x120 (unter Berücksichtigung des Gewichts); Art.-Nr. 35 Kisten 150x150 (unter Berücksichtigung des Gewichts); Art.-Nr. 24 Kisten 120x120 (unter Berücksichtigung des Gewichts); * Was die Formate 120x120, 100x100 oder 75x37,5\75x75\75x150 betrifft, muss das Gewicht in der Berechnung berücksichtigt werden (es wird nie der gesamte verfügbare Platz ausgenutzt, da dadurch die Gewichtsgrenzen überschritten werden würden). CONTAINER 40 PIEDS (11,90 x 2,33 x h. 2,35 m)* - nbre. 18 caisses 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100; - nbre. 30 caisses 300x100 + nbre. 5 caisses 150x150 ; - nbre.30 caisses 300x100 + nbre. 6 caisses hautes 75x37,5\75x75\75x150; - nbre. 30 caisses 300x100 + nbre. 6 caisses hautes 100x100 ; - nbre. 30 caisses 300x100 + nbre. 6 caisses hautes 150x100 ; - nbre. 20 caisses hautes 270x120 (compatibles avec le poids) ; - nbre. 35 caisses hautes 150x150 (compatibles avec le poids) ; - nbre. 24 caisses hautes 120x120 (compatibles avec le poids) ; * Concernant les formats 120x120, 100x100 ou 75x37,5\75x75\75x150, le calcul doit tenir compte du poids (on n'occupe jamais tout l'espace à disposition, car cela dépasserait les limites de poids).		CONTAINER 20 PIEDI (5,90x2,32xh. 2,35 m) - nr. 6 casse 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100; - nr. 10 casse 300x100 + nr. 5 casse 150x150; - nr. 10 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 150x100; - nr. 10 casse 300x100 + nr. 6 casse alte 75x37,5\75x75\150x75; - nr. 10 casse 300x100 + nr. 12 casse alte 100x100; - nr. 15 casse 150x150 + nr. 3 casse alte 75x37,5\75x75\150x75; - nr. 10 casse 270x120 (compatibilmente con il peso); - nr. 12 casse alte 120x120 (compatibilmente con il peso); - nr. 24 casse alte 100x100 (compatibilmente con il peso); - nr. 18 casse alte 75x37,5\75x75\150x75; - nr. 18 casse alte 150x100; 20 FOOT CONTAINER (5.90x2.32x2.35(H) m) - 6 crates 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100; - 10 crates 300x100 + 5 crates 150x150; - 10 crates 300x100 + 6 tall crates 150x100; - 10 crates 300x100 + 6 tall crates 75x37.5\75x75\150x75; - 10 crates 300x100 + 12 tall crates 100x100; - 15 crates 150x150 + 3 tall crates 75x37.5\75x75\150x75; - 10 crates 270x120 (within weight limits); - 12 tall crates 120x120 (within weight limits); - 24 tall crates 100x100 (within weight limits); - 18 tall crates 75x37.5\75x75\150x75; - 18 tall crates 150x100; 20 FUSS-CONTAINER (5,90 x 2,32 x H 2,35 m) Art.-Nr. 6 Kisten 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100; Art.-Nr. 10 Kisten 300x100 + 5 Kisten 150x150; Art.-Nr. 10 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 150x100; Art.-Nr. 10 Kisten 300x100 + 6 hohe Kisten 75x37,5\75x75\75x150; Art.-Nr. 10 Kisten 300x100 + 12 hohe Kisten 100x100; Art.-Nr. 15 Kisten 150x150 + 3 hohe Kisten 75x37,5\75x75\75x150; Art.-Nr. 10 Kisten 270x120 (unter Berücksichtigung des Gewichts); Art.-Nr. 12 hohe Kisten 120x120 (unter Berücksichtigung des Gewichts); Art.-Nr. 24 hohe Kisten 100x100 (unter Berücksichtigung des Gewichts); Art.-Nr. 18 hohe Kisten 75x37,5\75x75\75x150; Art.-Nr. 18 hohe Kisten 150x100; CONTAINER 20 PIEDS (5,90 x 2,32 x h. 2,35 m) - nbre. 6 caisses 300x150 + nr. 6 casse alte 150x100; - nbre. 10 caisses 300x100 + nbre. 5 caisses 150x150 ; - nbre. 10 caisses 300x100 + nbre. 6 caisses hautes 150x100; - nbre. 10 caisses 300x100 +nbre. 6 caisses hautes 75x37,5\75x75\75x150; - nbre. 10 caisses 300x100 + nbre. 12 caisses hautes 100x100 ; - nbre. 15 caisses 150x150 +nbre. 3 caisses hautes 75x37,5\75x75\75x150; - nbre. 10 caisses 270x120 (compatibles avec le poids) ; - nbre. 12 caisses hautes 120x120 (compatibles avec le poids) ; - nbre. 24 caisses hautes 100x100 (compatibles avec le poids) ; - nbre. 18 caisses hautes 75x37,5\75x75\75x150 ; - nbre. 18 caisses hautes 150x100;

NOTE

- Per la **sovrapponibilità di casse alte e basse** della medesima dimensione occorre rispettare il limite di altezza massima della pila pari a 2,10 m, tenendo presente che il carrello elevatore per il carico dei container non può sollevarsi oltre 1,40 m all'interno del container stesso.
- Il peso di casse e cavalletti è suscettibile di variazioni sensibili in base allo stato di umidità al momento della misurazione del peso;
- carico su camion: l'indicazione del numero massimo di casse è riferito ad un pianale unico di 13,6 x 2,45 m, compatibilmente con il peso; per camion di dimensioni differenti occorre riformulare il calcolo sulla base dello spazio e del volume delle casse;
- Carico su camion: per la sovrapponibilità di casse alte e basse non oltrepassare l'altezza max. del numero di casse alte indicate per ciascun formato;
- Imballo in casse alte / basse / pallet: a parità di articolo (codice) ordinato, le casse vengono via via riempite secondo l'imballo di massima capienza (es: ordine 90 mq articolo XYZ in formato 150x75 cm sarà imballato con nr. 1 cassa alta contenente 58,5 mq + nr. 1 cassa alta per 31, 5 mq);
- Reso delle casse: Il cliente avrà la facoltà di restituire le casse addebitate in fattura, franco stabilimento Ariostea. Personale autorizzato accerterà lo stato delle casse rese e compilerà il modulo di reso esclusivamente per le casse integre e complete dei quattro dischi metallici (bulldog) posti su ciascun angolo.

ANMERKUNGEN

- Was die **Stapelbarkeit von hohen und niedrigen Kisten** mit der gleichen Abmessung angeht, muss die max. Höhe des Stapels von 2,10 m eingehalten werden, wobei zu berücksichtigen ist, dass der Gabelstapler zum Laden der Container im Inneren des Containers nicht über 1,40 m angehoben werden kann.
- Das Gewicht der Kisten und Gestelle ist auf Grundlage der Feuchtigkeit zum Zeitpunkt der Gewichtsmessung merklichen Schwankungen unterworfen;
- Ladung auf LKW: Die Angabe der max. Anzahl an Kisten bezieht sich auf eine 13,6 x 2,45 m große Plattform, unter Berücksichtigung des Gewichts; für LKWs in anderen Größen ist die Berechnung auf Grundlage des Raums und des Volumens der Kosten neu anzustellen;
- Ladung auf LKW: Was die Stapelbarkeit von hohen und niedrigen Kisten angeht, die max. Höhe der für jedes Format angegebenen hohen Kisten nicht überschreiten;
- Verpackung in hohen/niedrigen Kisten/Paletten: Bei gleichem bestellten Artikel (Art.-Nr.) werden die Kisten nach und nach gemäß der Verpackung mit dem höchsten Fassungsvermögen befüllt (Bsp.: Bestellung 90 m² Artikel XYZ im Format 150x75 cm wird in eine hohe Kiste mit 58,5 m² + 1 hohe Kiste mit 31,5 m² verpackt);
- Rückgabe der Kisten: Der Kunde hat die Möglichkeit, die Kisten, die ihm verrechnet wurden, frei Werk von Ariostea zurückzugeben. Autorisiertes Personal wird den Zustand der zurückgegebenen Kisten prüfen und ausschließlich für die unversehrten und mit den vier Metallscheiben (Bulldogs), die sich in jeder Ecke befinden, versehenen Kisten das Rückgabeformular ausfüllen.

NOTE

- Concerning the **stackability of tall and short crates** of the same size, the maximum stack height of 2.10 m, should be respected, bearing in mind that the lift truck for loading the container cannot lift above 1.40 m inside the container itself.
- The weight of the crates and racks is subject to significant variations based on the moisture content at the time the weight was measured;
- Loading on lorry: the specified maximum number of crates refers to a single 13.6 x 2.45 m platform, within weight limits; for lorries of different sizes, calculation must be made based on the space and volume of the crates;
- Loading on lorry: to stack tall and short crates, do not exceed the maximum height for the number of tall crates specified for each format;
- Packaging in pallets/tall/short crates: for the same item (code) ordered, the crates are gradually filled according to the package of maximum capacity (e.g.: an order of 90 sq.m. of item XYZ in format 150 x 75 cm will be packaged in 1 tall crate containing 58.5 sq.m. + 1 tall crate containing 31.5 sq.m.);
- Crate return: the customer will have the option of returning the crates billed on the invoice, ex-factory Ariostea. Authorised employees will check the conditions of the returned crates and will fill out the return form, exclusively for undamaged crates that include the four toothed metal discs placed on each corner.

NOTES

- Pour la **superposition des caisses hautes et basses** de la même dimension, il faut respecter la limite de hauteur maximale de la pile égale à 2,10 m, en tenant compte que le chariot élévateur pour le chargement des containers ne peut pas s'élever au-delà de 1,40 m à l'intérieur du container.
- Le poids des caisses et des chevalets peut sensiblement varier selon l'humidité au moment de la mesure du poids;
- Chargement sur camion: l'indication du nombre maximal de caisses se réfère à une plate-forme de 13,6 x 2,45 m, compatible avec le poids; pour des camions de différentes dimensions, il faudra refaire le calcul selon l'espace et le volume des caisses;
- Chargement sur camion: pour la superposition de caisses hautes et basses, ne pas dépasser la hauteur maximale du nombre de caisses hautes indiquées pour chaque format;
- Emballage dans les caisses hautes / basses / palettes: pour le même article (code) commandé, les caisses doivent être remplies au fur et à mesure selon l'emballage de capacité maximale (par ex: la commande 90 m² article XYZ en format 150x75 cm sera emballée avec 1 caisse haute de 58,5 m² + 1 caisse haute de 31,5 m²);
- Retour des caisses: le client pourra restituer les caisses facturées, franco usine Ariostea. Le personnel autorisé s'assurera de l'état des caisses retournées et remplira le formulaire de retour uniquement pour les caisses en parfait état et accompagnées des quatre disques métalliques (bulldog) placés sur chaque angle.



CONDIZIONI
GENERALI
DI VENDITA

GENERAL SALES CONDITIONS/
ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN/
CONDITIONS GENERALES DE VENTE

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1) NORMATIVA CONTRATTUALE - Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita fra noi e l'acquirente, quindi tanto il contratto concluso con l'accettazione del presente ordine che qualsiasi contratto futuro relativo alle forniture dei prodotti della nostra società ordinati con successive e distinte commissioni. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le transazioni e gli abbuoni, anche se effettuati su iniziativa dei nostri Agenti, saranno impegnative per noi solo dopo nostra eventuale conferma scritta e comunque limitate ai contratti cui si riferiscono.

2) OGGETTO DELLA FORNITURA - La fornitura comprende solamente le prestazioni, i materiali ed i quantitativi specificati nella nostra conferma d'ordine o in altre comunicazioni scritte provenienti da noi. Il testo della nostra conferma d'ordine prevarrà in ogni caso sul testo difforme della eventuale offerta o della ordinazione.

L'esecuzione parziale dell'ordine senza preventiva conferma non significa nostra approvazione per l'intero ordine, bensì approvazione parziale relativamente alla merce consegnata. In questo caso la ricezione della merce equivarrà ad accettazione da parte dell'acquirente della nuova proposta contrattuale.

3) CONFERMA D'ORDINE - Qualora nella nostra conferma d'ordine esistano differenze nei singoli elementi che la compongono rispetto alle intese od alle ordinazioni, il compratore che non abbia contestato con lettera raccomandata spedita entro dieci giorni dalla ricezione della conferma tali differenze, è tenuto ad accettarla così come è stata redatta.

4) CONSEGNE - La merce, anche se venduta “franco arrivo”, o franco domicilio del compratore, viaggia a rischio e pericolo di quest'ultimo ed ogni nostra responsabilità cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il compratore, effettuate le opportune verifiche, dovrà sporgere eventuali reclami.

Le spedizioni, via mare o via terra, concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli “INCOTERMS” approvati dalla Camera di Commercio Internazionale nel 1953 e nei successivi.

5) TERMINI DI CONSEGNA - Il termine stabilito per la consegna della merce deve intendersi a favore di entrambi i contraenti. Qualora il materiale sia disponibile a magazzino, la ceramica Ariostea si impegna a spedirlo entro 8 giorni dalla data di ricevimento ordine, pertanto non verranno emesse conferme d'ordine. Salvo l'inserimento di particolari clausole, esso deve di norma considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Quando siano intervenute modificazioni al contratto, il termine resta prorogato per un periodo uguale a quello inizialmente stabilito.

Ogni evento di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la sua durata. Se in conseguenza di eventi di forza maggiore il contratto non potrà trovare esecuzione entro i 60 giorni successivi al termine convenuto, ognuna delle due parti avrà la facoltà di recedere dal contratto stesso.

In tal caso la dichiarazione di recesso dovrà essere spedita alla controparte, a mezzo lettera raccomandata contenente la nomina del proprio arbitro e la sua accettazione. L'altra parte dovrà nominare il proprio arbitro nel termine di quindici giorni dalla data di ricezione della raccomandata, comunicando tale nomina e la relativa accettazione entro il termine indicato. In difetto l'altra parte potrà richiedere la nomina del secondo arbitro al Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio E. Gli arbitri decideranno secondo diritto e nel rispetto del principio del contraddittorio. Il lodo dovrà essere deliberato nel termine di 90 giorni decorrenti dalla data di accettazione dell'ultimo arbitro. L'arbitrato avrà sede a Reggio E.

6) PAGAMENTI - Il luogo di pagamento è fissato presso la nostra Sede Amministrativa in Castellarano (Reggio E.) anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari, eventuale deroga a quanto sopra sarà valida soltanto se da noi concessa in forma scritta.

Per i pagamenti previsti in più rate l'importo dell'iva sarà comunque riscosso a mezza ricevuta bancaria con scadenza a 30 giorni data fattura. Il ritardo del pagamento, anche parziale delle nostre fatture oltre la pattuita scadenza darà luogo alla immediata decorrenza degli interessi di mora, calcolati al tasso ufficiale di sconto aumentato di 6 punti. Inoltre il mancato o ritardato pagamento delle fatture per

qualsivoglia ragione ci darà diritto, impregiudicata ogni altra iniziativa, di pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture, oppure di ritenere temporaneamente sospeso o definitivamente risolto il contratto e di annullare l'evasione di eventuali altri ordini in corso, senza che il compratore possa avanzare pretese di compensi, indennizzi od altro.

7) SOLVE ET REPETE - Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente, al fine di ritardare od evitare il pagamento.

8) RISERVA DI PROPRIETÀ - Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato in tutto o in parte dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di nostra proprietà fino all'integrale pagamento del prezzo.

9) GARANZIA - I nostri materiali sono garantiti conformi alle Norme UNI-DIN-EN attualmente in vigore. La nostra garanzia è limitata ai materiali di 1° scelta con tolleranza del 5% (cinqueper cento) circa. Qualsiasi garanzia per vizi rimane quindi espressamente esclusa per i materiali di 2° e di 3° scelta o di stock che, come le partite occasionali, si intendono sempre vendute come “viste e piaciute”. Eventuali reclami e contestazioni dovranno essere notificati, a pena di decadenza, a mezzo lettera raccomandata, unicamente presso la nostra Sede Amministrativa in Castellarano (Reggio E.), prima della posa in opera del materiale e comunque nei termini di legge. La posa in opera del materiale determina la decadenza dalla azione per vizi tanto palesi che occulti, importando rinuncia implicita alla garanzia di cui all'art. 1490 c.c. Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio del materiale. In ogni caso la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione. Eventuali contestazioni sul materiale non daranno diritto all'Acquirente di sospendere o ritardare in tutto o in parte il pagamento nei termini pattuiti, ai sensi del precedente articolo 7.

Ogni questione relativa all'accertamento del diritto alla garanzia, alla determinazione del danno ed alla sua quantificazione che non possa essere bonariamente risolta tra le parti sarà rimessa all'arbitrato libero di un arbitro unico da costituirsi e svolgersi secondo il regolamento della Camera Arbitrale istituita presso il Centro Ceramico di Bologna che le parti dichiarano di accettare incondizionatamente ed inappellabilmente.

10) DIVIETO D'ESPORTAZIONE - Salvo accordi in contrario, è fatto divieto all'Acquirente di esportare i nostri materiali a lui forniti, o di cederli a Ditte o persone che ne facciano oggetto di esportazione.

11) CLAUSOLA ARBITRALE - Ad eccezione delle controversie inerenti il pagamento del prezzo ed alle relative azioni esercitate in via monitoria e nel giudizio ordinario, che rimangono di competenza dell'autorità giurisdizionale italiana, qualunque altra controversia che dovesse insorgere relativamente alla conclusione e/o esecuzione e/o risoluzione e/o interpretazione del presente contratto sarà devoluta ad un Collegio di tre arbitri nominati uno da ciascuna delle parti e uno di comune accordo o in caso di disaccordo dal Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio E. a richiesta della parte più diligente.

La parte che intende avviare l'arbitrato deve comunicarlo all'altra con lettera raccomandata contenente la nomina del proprio arbitro e la sua accettazione. L'altra parte dovrà nominare il proprio arbitro nel termine di quindici giorni dalla data di ricezione della raccomandata, comunicando tale nomina e la relativa accettazione entro il termine indicato. In difetto l'altra parte potrà richiedere la nomina del secondo arbitro al Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio E. Gli arbitri decideranno secondo diritto e nel rispetto del principio del contraddittorio. Il lodo dovrà essere deliberato nel termine di 90 giorni decorrenti dalla data di accettazione dell'ultimo arbitro. L'arbitrato avrà sede a Reggio E.

12) EFFETTIVITÀ DI CIASCUNA CONDIZIONE - Le condizioni generali di vendita sopra riportate non devono assolutamente intendersi come clausole di puro stile. Esse sono effettive e rappresentano fedelmente la volontà negoziale delle parti.

GENERAL SALES CONDITIONS

1) CONTRACTUAL REGULATIONS - These general sales conditions, save any modifications or variations agreed upon in writing, govern all sales contracts between us and the purchaser, thus including the contract concluded with the acceptance of this present order as well as any future contract related to the supply of our company's products ordered with subsequent and distinct commissions. Any variations on the general sales conditions, the transactions and allowances, even if made on the initiative of our Agent, will be binding for us only upon our written confirmation and in any case limited to the contracts to which they refer.

2) SUBJECT OF THE SUPPLY - The supply includes only the services, materials, and quantities specified in our acknowledgment of order or in other written communication sent by us. Should there be any differences in the offer or order, our acknowledgment of order is to be considered the only valid document.

Partial processing of the order without our previous acknowledgment does not mean that we have approved the complete order, but rather partial acknowledgment relative to the goods delivered. In this case, reception of the goods shall be equivalent to acceptance on the part of the purchaser of the new contractual provisions.

3) ACKNOWLEDGMENT OF ORDER - Should there be any difference in the single items in our acknowledgment of order with respect to the agreements or orders, the buyer who has not made a claim by registered letter sent within ten days of receiving the acknowledgment shall be obliged to accept the acknowledgment as it is.

4) DELIVERY - The goods, even if sent freightpaid or free delivered to the buyer's premises, travel at the risk and responsibility of the buyer; all our responsibility ceases upon delivery of goods to the carrier. After the buyer has inspected the goods, any claims should be made to the carrier. Shipments by sea or by land regarding supplies abroad are made on the basis of the conditions chosen for each specific case as specified in the “INCOTERMS” approved by the International Chamber of Commerce in 1953 and subsequent.

5) TERMS OF DELIVERY - The delivery date established must be mutually acceptable to both parties. If the material is available in our warehouse, Ceramica Ariostea undertake to ship it within 8 days of receiving the order, therefore no order confirmation will be issued. Unless specific clauses are introduced, this date is to be considered purely indicative and not binding. In the event that the contract is modified, the delivery date is extended for a period equal to that initially agreed upon.

Should any event caused by force majeure occur, the terms of delivery are suspended for the entire duration of said event. If, as a result of events of force majeure, the contract can not be executed within 60 days of the date agreed upon, both parties shall be entitled to withdraw from the contract. In such case, the declaration of withdrawal must be sent to the counterpart by registered letter with return receipt within 10 days of the expiry of the aforementioned 60 days, and any indemnity or compensations in excluded.

6) PAYMENT - Payment is to be remitted to our registered office in Castellarano (Reggio E.) even if bills of exchange or bank drafts are issued; any variation to the aforementioned shall be valid only if approved by us in writing.

Delayed payment, even if only partial, of our invoices beyond the stipulated due date, shall entitle us to the immediate charge of interest on arrears in the order of the official rate increased by six points. Non-payment or delayed payment of our invoices - for any reason whatsoever - gives us the indisputable right to demand advance payment for the remaining supply, without prejudice of any other action, or to consider the contract suspended or annulled, and to annul the practice of any other contracts that may be in force, without giving the buyer the right to any type of refund or compensation for damages, or other.

7) SOLVE ET REPETE - No exception, save that of nullity, possibility of annulment, or rescission of the contract, can be posed by the purchaser with the purpose of delaying or avoiding payment.

8) RETENTION OF TITLE - In the event that payment, by contractual agreement, is to be remitted - in whole or in part - after delivery of the goods, the products delivered remain our property until complete payment of the total amount due is made.

9) GUARANTEE - Our products are guaranteed to be in compliance with the UNI-DIN-EN standards in force. Our guarantee is limited to first choice material, with a tolerance of approximately 5% (five percent). Any guarantee against defects is thus expressly excluded for second or third choice or stock material, as the special sales lots are always sold as “seen and approved”.

Any claims must be made, on pain of forfeiture, by registered letter sent to our registered office in Castellarano (Reggio E.) before the materials are laid and in any case according to the terms of the law. Once the material is laid, any claim for defects either obvious or hidden is no longer valid, and the guarantee is to be considered explicitly invalidated according to art. 1490 of Italian Civil Code. Any difference in colour shades cannot be considered as material defects.

In any case, our guarantee only includes the replacement of material found to be defective with the exclusion of any farther or different obligation.

Claims made on material do not give the purchaser the right to suspend or delay, in whole or in part, the payment within the stipulated terms, according to article 7.

Any dispute arising in respect to the seller's, Ariostea's product and its guarantee there of including, but not limited to, damages which are not settled peaceably between parties shall be submitted to independent arbitration. The arbitration proceeding shall be held before one arbitrator. The arbitrator shall be appointed and the arbitration proceeding shall be conducted in accordance with rules and regulations of Arbitration Board, the (“Camera Arbitrale”), located at the Centro Ceramico di Bologna, Italy. All proceedings shall be conducted at the Centro Ceramico. All parties unconditionally accept the provisions of this paragraph and agree not to contest its validity.

10) PROHIBITION TO EXPORT - Excepting other agreements, the purchaser is prohibited to export our materials supplied to him, or to transfer them to companies or persons with the object of exportation.

11) ARBITRATION CLAUSE - Except for disputes from payment and from the relative monitorial actions or in ordinary legal proceedings which remain the competence of the Italian legal authorities, any other dispute arising from the conclusion and/or execution and/or resolution and/or interpretation of this contract will be referred to a Board of Arbitrators, with one arbitrator nominated by each party and the third by common consent, or in the event of disagreement, by the President of the C.C.I.A.A. (Chamber of Commerce) of Reggio E. (Italy) upon request of the most diligent party. The party that intends to begin arbitration proceedings must notify the other party by registered letter containing the name of its chosen arbitrator and his acceptance. The other party must nominate its own arbitrator within fifteen days of date on which the registered letter is received, and the relative acceptance within the term indicated. In default, the first party shall be entitled to request the nomination of the second arbitrator by the President of the C.C.I.A.A. (Chamber of Commerce) of Reggio E. (Italy). The arbitrators shall decide according to the law and respecting the principle of cross-examination. The award must be decided upon within 90 (ninety) days from the date of acceptance of the last arbitrator. The arbitration site shall be Reggio E. (Italy).

12) VALIDITY OF EACH CONDITION - The aforementioned general sales conditions are not to be considered in any way clauses of form.

These conditions are effective to all intents and purposes and faithfully represent the contractual will of the parties.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1) VERTRAGSBESTIMMUNGEN - Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen - ausgeschlossen eventuelle schriftlich vereinbarte Abänderungen oder Abweichungen - regeln alle Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer, d.h. folglich sowohl den durch die Annahme des vorliegenden Auftrags abgeschlossenen Vertrag als jeden weiteren zukünftig bezüglich der Lieferung von unserer Gesellschaft hergestellter Produkte abgeschlossenen Vertrag. Abänderungen der allgemeinen Verkaufsbedingungen, Transaktionen und Gutschriften -auch wenn von unseren Vertretern ausgeführt- sind für uns nur verbindlich, wenn wir diese eventuell schriftlich bestätigen und beschränken sich auf jeden Fall nur auf die Verträge, auf die sie sich beziehen.

2) GEGENSTAND DER LIEFERUNG - Die Lieferung umfaßt ausschliesslich die Leistungen, Artikel und Mengen, die in unserer Auftragsbestätigung oder in anderen schriftlichen Mitteilungen von uns angegeben sind. Bei eventuellen Abweichungen des Wortlauts des Angebots oder der Bestellungen vom Wortlaut unserer Auftragsbestätigung ist die letztere gültig.

Die teilweise Ausführung des Auftrags ohne vorhergehende Bestätigung kann nicht als unsere Billigung des gesamten Auftrags angesehen werden, sondern stellt nur eine Billigung bezüglich der gelieferten Ware dar. In diesem Fall wird die Annahme der Ware als Billigung des neuen Vertragsvorschlags seitens des Käufers angesehen.

3) AUFTRAGSBESTÄTIGUNG - Wenn unsere Auftragsbestätigung Abweichungen bei den sie bildenden Elementen hinsichtlich der Vereinbarungen oder Bestellungen aufweist, hat der Käufer sie anzunehmen, wenn er diese Abweichungen nicht innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt der Auftragsbestätigung per Einschreiben beanstandet.

4) WARENÜBERGABE - Auch wenn die Ware frei Ort oder frei Käufersitz geliefert wird, reist die Ware auf Gefahr und Risiko des Käufers und unsere Haftung erlischt bei der Übergabe der Ware an den Spediteur, bei dem der Käufer -nach Ausführung der erforderlichen Kontrollen- seine eventuellen Reklamationen einzureichen hat.

Der Versand auf dem See- oder Landweg von Lieferungen in das Ausland erfolgt unter den von Fall zu Fall gewählten und in den von der Internationalen Handelskammer 1953 und darauff. gebilligten "INCOTERMS" enthaltenen Bedingungen.

5) LIEFERFRISTEN - Die für die Ware festgelegte Lieferfrist ist zu Gunsten beider Vertragsparteien anzusehen. Soweit das Material am Lager vorrätig ist, verpflichtet sich Ariostea, es innerhalb von 8 Tagen von Eingang der Bestellung zu verschicken und es werden keine Auftragsbestätigungen ausgestellt. Falls keine besonderen Klauseln vereinbart wurden, ist die Lieferfrist normalerweise als nicht grundlegende Angabe anzusehen. Nach Abänderungen des Vertrags wird die Lieferfrist um die ursprüngliche Lieferfrist verlängert.

Jedes Ereignis höherer Gewalt unterbricht den Ablauf der Lieferfrist über die gesamte Dauer des Ereignisses höherer Gewalt. Wenn der Vertrag aufgrund höherer Gewalt nicht innerhalb von 60 Tagen nach dem vereinbarten Liefertermin ausgeführt werden kann, sind beide Parteien berechtigt vom Vertrag zurückzutreten. In diesem Fall muß die Rücktrittserklärung der anderen Partei mittels Einschreiben mit Rückschein spätestens zehn Tage vor Ablauf der o.g. 60 Tage zugesendet werden. Ein Anrecht auf Entschädigung und Schadensersatz besteht nicht.

6) ZAHLUNGEN - Die Zahlung erfolgt an unseren Verwaltungssitz in Castellarano (Reggio E.), und zwar auch im Fall von Tratten oder Bankquittungen sowie bei der Ausstellung von Wechseln. Andere Vereinbarungen sind nur gültig, wenn sie von uns schriftlich bestätigt sind. Bei einer eventuell vereinbarten Ratenzahlung wird die Mehrwertsteuer auf jeden Fall per Bankquittung innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum fällig. Bei einer verspäteten Bezahlung unserer Rechnungen werden sofort Verzugszinsen fällig, die unter Zugrundelegung des um 6 Punkte erhöhten offiziellen Diskontsatzes berechnet werden. Bei nicht oder verspätet bezahlten Rechnungen sind wir auf jeden Fall berechtigt, sofort die Bezahlung der restlichen Lieferungen zu verlangen oder den Vertrag als zeitweilig unterbrochen oder als aufgelöst zu betrachten und die Auslieferung eventueller weiterer Aufträge zu stornieren, ohne daß der Käufer ein Anrecht auf Schadensersatz, Entschädigung, usw. besitzt. Ferner behalten wir uns in diesem Fall das Recht zu weiteren Schritten vor.

7) SOLVE ET REPETE - Keine Ausnahme, abgesehen von Ungültigkeit, Auflösbarkeit und Kündigung des Vertrags, kann der Kunde geltend machen, um die Zahlung zu verspäten oder zu vermeiden.

8) EIGENTUMSVORBEHALT - Falls die Bezahlung aufgrund der vertraglichen Bestimmungen ganz oder teilweise nach der Lieferung erfolgt, verbleibt die gelieferte Ware bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.

9) GARANTIE - Wir garantieren, daß unser Material den gegenwärtig gültigen Normen UNI-DIN-EN entspricht. Unsere Garantie beschränkt sich auf das Material 1. Wahl mit einer Toleranz von ca. 5% (fünf Prozent). Eine jegliche Garantie für Mängel wird für das Material 2. und 3. Wahl sowie für Stocks und Gelegenheitspartien, die immer unter der Bedingung "begutachtet und akzeptiert" verkauft werden, ausdrücklich ausgeschlossen. Eventuelle Reklamationen und Beanstandungen müssen vor der Verwendung des Materials und unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen mittels Einschreiben ausschliesslich an unseren Verwaltungssitz in Castellarano (Reggio E.) gerichtet werden, andernfalls verfällt der Garantieanspruch.

Nach Verwendung des Materials verfällt sowohl bei offensichtlichen als versteckten Mängeln der Anspruch auf die Garantie (Art. 1490 ital. Zivilgesetzbuch). Farbtonunterschiede können nicht als Materialfehler angesehen werden. Auf jeden Fall sieht unsere Garantie ausschliesslich den Ersatz des mangelhaften Materials vor und weitere Verpflichtungen sind ausgeschlossen. Auch bei eventuellen Beanstandungen des Materials ist der Käufer verpflichtet, die Ware innerhalb der vereinbarten Frist und auf die vereinbarte Weise gemäß Art. 7 zu bezahlen.

Jegliche Auseinandersetzung bezüglich der Ermittlung des Garantieanspruchs, der Schadensfestsetzung und Quantifizierung, die nicht auf gültlichem Wege unter den Parteien beigelegt werden kann wird dem nicht förmlichen Schiedsgerichtsverfahren eines Einzelschiedsrichters übergeben und soll gernaß den Bestimmungen der beim Centro Ceramico von Bologna eingerichteten Schiedsgerichtskammer bestellt und angewandt werden. Die Parteien erklären diese Verfahrensordnung bedingungslos und unanfechtbar zu akzeptieren.

10) EXPORTVERBOT - Falls nicht anders vereinbart, ist es dem Käufer verboten, das von uns gelieferte Material zu exportieren oder es Personen oder Firmen zu übergeben, die das Material exportieren.

11) SCHIEDSGERICHTSKLAUSEL - Mit Ausnahme der Kontroversen, die mit der Zahlung des Kaufpreises und den diesbezüglichen auf dem Mahnweg oder durch normales Urteil ausgeführten Handlungen verbunden sind, die der Kompetenz des italienischen Gerichts unterstehen, wird jede weitere Kontroverse, die sich bezüglich des Abschlusses und/oder der Ausführung und/oder der Auflösung und/oder der Interpretation des gegenwärtigen Vertrages ergeben könnte, einem Kollegium von drei Schiedsrichtern übergeben, von denen einer von jeder der Parteien und der Dritte in gemeinsamem Einverständnis oder im Fall der Nichtübereinstimmung vom Vorsitzenden der Handelskammer von Reggio E. (Italien) auf Ersuchen der sorgfältigeren Partei ernannt wird. Die Partei, die beabsichtigt, das Schiedsgericht einzuberufen, ist dazu verpflichtet die andere Partei per Einschreiben zu benachrichtigen, indem sie die Ernennung des eigenen Schiedsrichters und dessen Annahme, mitteilt. Die andere Partei muß den eigenen Schiedsrichter innerhalb von fünfzehn Tagen, vom Datum des Empfangs des Einschreibens an, ernennen und diese Ernennung und die entsprechende Annahme innerhalb des angegebenen Zeitraums mitteilen. Im Mangelsfalle dessen kann die andere Partei die Ernennung des zweiten Schiedsrichters durch den Vorsitzenden von der Handelskammer in Reggio E. (Italien) ersuchen. Die Schiedsrichter entscheiden nach dem Recht und unter Berücksichtigung des Prinzips des Widerspruchs. Der Schiedsspruch muß innerhalb von 90 Tagen, vom Datum der Annahme des letzten Schiedsrichters an, ausgesprochen werden. Das Schiedsgericht wird seinen Sitz in Reggio E. (Italien) haben.

12) EFFEKTIVE GÜLTIGKEIT JEDER BEDINGUNG - Die o.g. Allgemeinen Verkaufsbedingungen sind auf keinen Fall als Richtklauseln anzusehen, sondern sind effektiv und stellen getreu den Willen der Parteien dar.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1) RÉGLEMENTATION CONTRACTUELLE - Tous les contrats de vente établis entre l'acquéreur et nous sont soumis aux présentes conditions générales, exception faite d'éventuelles modifications ou dérogations concordées par écrit, et ainsi, aussi bien, le contrat conclu avec acceptation de la commande présente, que tout autre contrat futur relatif aux fournitures des produits de notre société faisant l'objet de commandes distinctes et successives. Les variations des conditions générales de vente, les transactions et les remises, même effectuées sur l'initiative de nos Agents, ne représenteront un engagement pour nous qu'après notre éventuelle confirmation écrite et seront de toute façon limitées aux contrats auxquels elles se reportent.

2) OBJET DE LA FOURNITURE - La fourniture ne comprend que les prestations, les matériaux et les quantités spécifiées dans notre confirmation de commande ou dans d'autres communications écrites par nous. Le texte de notre confirmation de commande prévaudra de toute façon sur le texte non conforme de l'offre ou de la commande éventuelle.

L'exécution partielle de la commande, sans confirmation préalable, n'est pas synonyme de notre approbation pour la commande dans son entier mais ne représente que l'approbation partielle relative à la marchandise livrée. Dans ce cas, la réception de la marchandise équivaudra à l'acceptation de la part de l'acquéreur de la nouvelle proposition contractuelle.

3) CONFIRMATION D'ORDRE - S'il devait exister, dans notre confirmation d'ordre, des différences dans les éléments qui la composent, par rapport aux ententes ou aux commandes, l'acheteur qui n'aura pas contesté ces différences par lettre recommandée envoyée dans les dix jours suivant la réception de la confirmation, devra l'accepter telle qu'elle a été rédigée.

4) LIVRAISON - La marchandise, même vendue "franco arrivée" ou franco domicile de l'acheteur voyage au risque et péril de ce dernier, et toute responsabilité de notre part prend fin avec la livraison au transporteur, auquel l'acheteur, après avoir effectué les contrôles opportuns, devra présenter les réclamations éventuelles.

Les expéditions par mer ou par terre, concernant les fournitures pour l'étranger, sont effectuées sur la base des conditions choisies d'une fois sur l'autre, qui figurent dans les "INCOTERMES" approuvés par la Chambre de Commerce Internationale en 1953 et dans les successifs.

5) DÉLAIS DE LIVRAISON - Le délai établi pour la livraison de la marchandise doit s'entendre à faveur des deux contractants. Si le matériel devait être disponible en stock, Ceramica Ariostea s'engage à l'expédier dans les 8 jours suivant la date de réception de la commande; c' est la raison pour laquelle, aucune confirmation de commande ne sera émise. Exception faite d'insertions de clauses particulières, le délai doit généralement être considéré comme purement indicatif et non essentiel. Quand des modifications sont apportées au contrat, le délai est renouvelé pour une période égale à celle qui avait été initialement établie.

Tout événement de force majeur suspend le départ de la période de validité du délai pour toute sa durée. Si à la suite d'événements de force majeur le contrat ne peut être exécuté dans les 60 jours suivant le délai convenu, chacune des deux parties aura la faculté de résilier le contrat en question. Dans ce cas, la déclaration de résiliation devra être envoyée à la partie adverse par lettre recommandée avec accusé de réception dans les dix jours qui suivent la date d'expiration des 60 jours mentionnés précédemment, les droits réciproques à indemnisations ou à dédommagements restant exclus.

6) PAIEMENTS - Le lieu de paiement est fixé auprès de notre Siège Administratif à Castellarano (Reggio Emilia), même dans le cas d'émission de traites ou de reconnaissance bancaire, c'est à dire de reçu de billets de change, une éventuelle dérogation à ce qui vient d'être énoncé ne sera valable que si c'est nous la concédons par écrit.

Pour les paiements prévus en plusieurs versements, le montant de la T.V.A. sera de toute façon encaissé par reconnaissance bancaire avec une échéance à 30 jours de la date de la facture. Si le retard du paiement, même partiel de nos factures dépasse la date d'expiration convenue, les intérêts de retard commenceront immédiatement à courir et seront calculés sur la base du taux officiel d'escompte augmenté de 6 points. En outre, l'absence ou le retard de paiement des factures - quelle que soit

la raison - nous donnera droit, laissant toute autre initiative en suspens, de prétendre le paiement anticipé des fournitures restantes ou bien de retenir provisoirement en suspens ou définitivement résilié le contrat et d'annuler l'expédition d'autres commandes éventuellement en cours, sans que l'acheteur ne puisse avancer de droits de compensation, d'indemnisation ou autre.

7) SOLVE ET REPETE - Aucune exception, à part la nullité, l'annulabilité et la rescision du contrat ne peut être opposée par l'acquéreur dans le but de retarder ou d'éviter le paiement.

8) RÉSERVATION DE PROPRIÉTÉ - Au cas où le paiement, par des accords contractuels, doit être effectué - dans sa totalité ou en partie - après la livraison, les produits livrés restent notre propriété jusqu'à ce que le paiement intégral du montant ait été effectué.

9) GARANTIE - Nos matériaux sont garantis conformes aux Réglementations UNI-DIN-EN actuellement en vigueur. Notre garantie est limitée aux matériaux de 1er choix avec tolérance de 5% (cinq pour cent) environ. Toute garantie pour vices reste donc expressément exclue pour les matériaux de 2ème et de 3ème choix ou de stock qui, comme les lots occasionnels, s'entendent toujours comme vendus selon la formule "vu et plu". Les réclamations et les contestations éventuelles devront être notifiées, sous peine de déchéance, par lettre recommandée, exclusivement auprès de notre Siège Administratif à Castellarano (Reggio Emilia), avant la pose du matériau et de toute façon dans les délais imposés par la loi. La pose du matériau détermine la déchéance de l'action pour vices aussi bien manifestes que cachés, déterminant la renonciation implicite à la garantie, objet de l'art.1490 c.c. Les différences de tonalité ne peuvent être dénoncées comme vice du matériau. De toute façon, notre garantie ne comprend que la substitution du matériau trouvé défectueux, excluant toute obligation ultérieure et différente. Les contestations éventuelles sur le matériau ne donneront pas droit à l'acquéreur de suspendre ou de retarder dans sa totalité ou en partie le paiement dans les délais convenus, dans le respect de l'article précédent.

Chaque différend, concernant la vérification du droit à la garantie, à la détermination du dégât et à sa quantification, que ne puisse pas être réglée à l'arniable entre les parties, sera soumis à la Commission d'Arbitrage qui sera constituée et arbitrera second la règlement de la chambre d'Arbitrage Ceramique, domiciliée au Centre Ceramique de Bologna (Italy), que les deux parties déclarent accepter sans conditions et sans appel.

10) INTERDICTION D'EXPORTATION - A moins d'accords contraires, il est interdit à l'Acquéreur d'exporter les matériaux que nous lui avons fournis, ou de les céder à des Entreprises ou à des personnes qui en font l'objet d'exportation.

11) CLAUSE ARBITRAIRE - A l'exception des différends relatifs au paiement du prix et aux actions exercées par voie monitoire ou par jugement ordinaire, qui restent de compétence des autorités juridiques italiennes, toute autre controverse qui devrait surgir relativement et/ou exécution et/ou résolution et/ou interprétation du présent contrat sera transmise à un Collège de trois arbitres. Chaque partie en nomme un et le troisième est nommé d' un commun accord et en cas de désaccord par le Président de la C.C.I.A.A. (Chambre de Commerce) de Reggio E. (Italie) sur demande de la partie la plus diligente. La partie qui a l' intention de commencer l'arbitrage doit communiquer à l'autre partie par lettre recommandée contenant la nomination du propre arbitre et son acceptation. L'autre partie doit nommer son propre arbitre dans le délai de quinze jours à partir da la date de réception de la lettre recommandée, en communiquant cette nomination et la relative acceptation avant le délai indiqué. A défaut l' autre partie pourra demander la nomination du deuxième arbitre au le Président de la C.C.I.A.A. (Chambre de Commerce) de Reggio E. (Italie). Les arbitres décident suivant le droit et dans le respect du principe du jugement contradictoire. Le jugement devra être délibéré dans le délai de 90 jours à partir de la date d' acceptation du dernier arbitre. L' arbitrage a comme siège Reggio E. (Italie).

12) VALIDITÉ DE CHAQUE CONDITION - Les conditions générales de vente mentionnées ci-dessus ne doivent absolument pas s'entendre comme pures clauses de style. Elle sont réelles et représentent fidèlement la volonté juridique des parties.

Printed in Italy - Edition 16
September 2023 - CAT02240
Ariostea all right reserved



FOLLOW US ON:



ARIOSTEA

via Cimabue 20
42014 Castellarano
Reggio Emilia - Italy
Tel. +39 0536 816811
Fax +39 0536 816838 (Italy)
Fax +39 0536 816858 (Export)

ARIOSTEA.IT
info@ariostea.it

A BRAND OF  IRIS
CERAMICA
GROUP